



137

АННА БРЕТАНСКАЯ

или

аюбовь безв слабости

историческая повысть

Переведена

Сь Французскаго языка



ВЬ Санжт летербургь. 1765. года.

AHHA BPETAHOTAR

TIME

AIGEOID GEED CAAGOCIM



hance crades many by

Elecard newer of good,

ならようならなる。今ようなくさいさらるようるようないましょう。

предисловіє

Посабдуя данному мною публикв объщанию, чтобь сообщать ей мои переводы, нашель нынв случай, оное частію исполнить, предложивь ей на разсмотрение, переводь книжки называемой: Анна Бретанская или любонь безв слабости. Сія премудрая Героиня доказала свёту, что и прекрасной поль не менве удобень кв производству великих в двав, какв и мущины, и часто премудрыми своими совътами и ласкою намвренія великих Героев уничтожаеть; что благосклонные читатели изв сей небольшой пов всти усмотрять. Я же сь моей стороны желаю, члобь любезные меи сограждане принявь благосклонно сей трудь мой, им бли отв чтенія онаго желаемую мною пользу и пріяшное времени препровождение.

nor knoward

I

(0) June

II

20030

АННА БРЕТАНСКАЯ

MAM

ЛЮБОВЬ БЕЗЪ СЛАБОСТИ

禁禁禁禁 № Д * непріятелями прекрас-**松本学教 наго пола, что оной был**b причиною великих в нестройностей вы Политикъ и Морали, раворяль госу дарства и соблазняль Тероевь. Но притомь надобно. чтобь и сін хулители невинн Биших в забавь сь своей стороны признались, что самые наивеличайшіе люди возведены на сїю высокую степень от женщинь, и что любовь их в руководствовала, и естьлибь они не ув Би-A чанны

M

PI

*

X

M

U

III

III

BC

Cn

M

01

KC

ce

HO

ni

пр

ла

Щ

CII

44

AE

Ty.

чанны были миртами, тобь конечно и лавровых в выцовы не имваи. Когда хочешь знать. какь славно какое царствование или въкь быль, то надобно спросить, какія женщины были. вь то время ? Естьан находились тогда Тероини, то всеконечно были и Герои; а естьли были такте сластолюбивые красавицы, которыя вс в достоинства вь однъхь только пріятностяхь почитыють, и кромв глазвничево прелестнаго не имбкоть, то увидишь празность любящихь принцовь, или по меншей мъръ весьма посредственной доброд втели. Откуда сте произходить? Герои ли производять героинь, или героини героевь. Перывое есть Аблоне, невозможное но р в дкое; и я не знаю тому примъровь. послъднее же случастся часто, и вст времена и областислужатьтому доказательствомь: и естьми хоть мало кто Hamamia

памяти имбеть, то удостоть ришся, какую обязанность герои женскому полу имбють. Я нахожу вь сей исторіи достопа-

матной тому опыть.

Анна бретанская, дочь Франциска, последняго Терцога братанскаго есть та героиня, которой Франція должна всею славою, пріобр в тенною жрабростію и доброд втелью непобванмаго карла VIII. и Люлвиха отца народа, блистающей ихв коронъ. Всъ великие люди въка сего, вздыхали по сей Принцесс В но тщетно. Тоть, которой умбав тронуть ся сераце, терпъль наибольше. Онь не быль прежде счастанвь, пока не сдвлался отв ней героемв стоящемь сего благополучия, ине у достоился сего чрезв наижесточайшіе труды, и славныйшія дБла.

Принцесса бретанская прогуливалась вечеромь по берегу А 2 р Бки

ľ

ръки Лоара близь того мъста, гдъ оная вь океань впадаеть. Она опершись на принцессу Изабеллу сестру свою, читала письмо полученное отв римскато короля, которой горыль кы ней любовью. Трое приъзжижь прешаря днаго вида помышали ей читать. Они увидыли сихь женщинь, и по числу находящихся при нижь почли ихь за принцессь, и сощедь съ лошадей, подошли кь нимь.

Милостивая Госудорыня, сказаль первенствующей изь нихь, могуть ли быт при вась вь безопасности, вь отечествь своемь нестастемь тонимые люди? Когда я буду повельвать одна вь сихь мьстахь, отвытствовала Принцесса, то за наибольшее почту себь удовольстве, давать убъжище ут вспенный добродьтели по примыру отца моего, которой не отречется безь соми вый подавь вспомо-

3

H

C

П

e

U)C

V

a

b

a

Í,

b

b

5

),

0

1-

Ь

1-

вспоможение изображенной на лиц в вашем в доброд в тели, в в чемь бы онь, можеть быть, вамь отказаль, естьлибь вы укрывались послъ учиненных в каких в нибу дь злод биствв. Графы Дюноа, и Ангулемь, котооых вы видите, отвытствоваль принць, не недостойны того убъжища, котораго они здъсь ищуть. Ахь милостивый государь, вскричала Принцесса, простите меня, что не узнала по всличеству и отмънности поступокъ вашихъ, что имъю честь говорить св наисовершенньйшимь изв всьхв принцовь. Я должна была оказать должное почтение рождению и достоинствамь славнаго Герцога Орленскаго. Она дълала еще учтивости двумь Графамь, и приказавътот часъпослатьку рьера сь симь извъстиемь къ Герцогу отцу своему, которой вы Сентмало находился, приняла A 3 ихв

их в лучше, нежель по абшамв ея ожидать было можно. Неисповблимое желаніе, угодить . умудряло ее еще больше; а гофмейстерина ен графиня Лавалша немало у дивилась, что такая молодая особа, которая еще кром в своих в подданных в ни св к Бмв не гова ривала, приняла столь жорошо и св такою честію, которая великому сему Принцу

приличествовала.

Она становилась сжедневно премудрбе, и такь сказать 60лъе Принцессою. Тайная сила ей неисповъдимая овладъвь сердцемь ел подавала вольность ел разуму и освобождала видь и ся поступки; а сей вольной разумь и непритворной видь пабняли несказанно несчастнаго сего принца, которой казалось, будто бы за тъмь прівжаль, чтобь ввергнуть себя вь неволю жесточае той, отв которой онь быствомь избавил3

3

I

I

П

6

1

II

3

1

I

C

60

CI

Л

BO

ст. Прекрасная же Принцесса имбла довольно времени кв наложению оковь на своего невольника, а ему оставалось еще времени привыкнуть до прівзда Герцога бретанскаго сносить тяжесть ея оковь. Онь прівхаль почти вь одинь день св фамилією Герцога Орлеанскаго, которую молодой Король Карль, св бдавь о побъть Принца, не хо-

тъль удержать.

F

b

6

)-

y

0

й

1-

R

b

6-

NC

a-

a-

5-

67

πb

11-

CA.

Терцогь бретанской быль вы то время наизнати вишей гос-подины по короляхы. Дворы ево быль многочислены; а красота двухы ево дочерей привлекала туда ежедневно либо знатныхы жениховы, либо знатныхы пословы. Онынаблюдалы такую полишику, что не отказывалы дочери своей никому, и помольливалы ее почти за весь свыть. Симы способомы отвратиль оны короля людвиха XI оты осады бретаніи, во всыхы женихахы дочери своей д имы

имбль онь себь сообщниковь, и върных в своих в оборонителей.

Св первыхв предпріяній Людвижа ХІ на бретанію помолвиль онь дочь свою тайно за Герцога Орлеанскаго для пріобр Вшенія себ в сильнаго согластя св фамилісю своего непріятеля. Король будучи о том в ув в домлень, принудиль Терцога Орлеанскаго жениться на Аннъ своей дочери, и вооружался противь бретаніи, но смершь уничтожила вст ево нам Бреніи. Герцого и Герцогиня де божто, которых в онв обыввиль опекунами государства во время малолъшства карла VIII. слъдовали ево примъру, и наблюдали туже политику.

Терцого брешанской имбль такуюже хишрость, оббщаль дочь встму свбту, и чрезь то принудиль римскаго короля войти вы Пикардію со многочисленною армією, которая прешятиствовала фрагцуской итти

противь

II

0

П

C

H

H

III

e

П

CI

BI

6

Ba

III

Be

BU

ca

K

N

b

a

R

Б

T.

0

A

a

a

2

h

b

0

A

-

-

h

противь нево. и такь радовался онь, видя Герцога Орлеанскаго прі вхавшаго искать себв убвжища вь бретаніи. Онь почиталь ево аманатомь объщающимь ему свое Терцогство, и думаль, что во все то время пока будеть имъть во власти своей перьваго принца крови, нечево бу деть ему опасаться французовь. Вь томь чаянии приняль ево сь такою честію, которую бы самому Королю слълать долженствовало. Оказаль ему великое неу довольстве, что Принцесса дочь ево не им Бетв чести быть ево невъстой, прибавивь, что онь хочеть, чтобь бретанія им бла честь повиновашься ево воль во все время, пока онь туть пробудеть, когда ему не удалось ее навсег да ему покорить. В самом в дъйстви вел Бав ему оказывать такое повиновенте, как влад втелю, и самь хаживаль кв нему на поклоно како ко своему госуларю A 5 Принцр

принць быль бы шты доволень, естьлибь любовь не лишила ево чувствія, во всяком в друтомь у довольствій кром в того, о торомь онь помышляль, чтобь владыть онымь Терцогствомь съ принцессой: безмолвное унычто немогло ево веселить. Герцогь бретанской примътиль скоро, что принцв влюблень и радовался о томв. Основаль великія намъреніи на сей любви, и просиль дочь свою, этобь она старалась, дабы сей пламень не погась. Увы: не было уже на лобности просить о томь Принцессу; всвея взгляды и поступки сказывали противь воли ся сему новому жениху, что онь быль любимь. Принць разумыль разговорь страстныхь сихв глазв; и заражался шъмв еще больше, но день ств дня впадаль вы наиболщую горесть и VEDIHIC.

Страст-

I

T

H

H

M

H

M

T.

CI

M

a Be

Y.

Страстная Принцесса съ своей стороны видбла, что она жестоко любима, и от неслыжаннаго чувствія приходила оть того вь отчание. Любила Принца, но не хотбла, чтобь Принць ся любиль; когда же ся взоры св принцовыми встрвчались, и когда ихв страстными признавала, тогда потупляла глаза свои, оказывала ему тайной ги бвв, котораго причина сму неизвъстна была, но приводила сво вь трепеть и запрещала ему дълашь объявление. Намърялся онв много разв объявить страсть свою вь то самое время, когда взоры Принцесины на нево сь пріятностью обращаемы бывали, отв чево она не могла себя у держать, чтобь частоне смотръть на нево, но онв не прим Бчаль вы нихь сей горячности, а вид Бив быль только гивыв по-Вел Бвающей ему наблюдать молчаніс.

)

0

h

-

M

0

b

b

A

И

A 6

ОнЪ

Онь играль одиножды сь нею въ шашки на пригоркъ подлъ морскато берегу. Терцогъ бретанской видя игру ихв, сказаль шутливымь образомь: надобно оставить ихв однъхв биться и увель встхв придворных всь собою. ОНБ продолжали свою игру. Принців иногда задумывался, что при сей игръ обыкновенно позволяется; иногда задумчивость ево проходила, но находиль всегда глаза Принцесины на себя устремленные. Она потупляла ихв тотчасв, и также задумывалась, а послѣ тово всякой разв видъла, что принцевы тлаза на нее непоколебимо ушуплены были. На конець бу дучи не вь силахь обладать своимь гнъвомь или страстью: принць. сказала она ему, всегда ли глаза швои меня обижать будуть? развъясь тъмь рождена, чтобь быть такв гонимой отв женатаго человъка? Ажь! госу дарыня, вскричаль

18

H-

b

HO

R

b

Γ-

A.

O

1-

)-

Ia

7-

C

-

M

e

-

),

5

b

вскричаль принць смышавь шашки, та то причина несправедливаго вашего гнъва? Несправедливаго! сказала она, какая же несправедливость? Вижу, государыня, отвътствоваль онь, что варварская политика Людвиха XI. ввергаеть меня вы несчасте, и вась обманываеть, такь какв и весь свътв. Я не знаю, сказала она, кто изв насв двоихв отв сей политики несчастливь, но довольно знаю то, что меня она не обманываеть. Сей король прину диль тебя жениться на своей дочери, чтобь янебыла твоею и чтобь у меншить твои достоинства, и чрезв то прославить болбе благоразумие Дофина сына своего. и привесть ево в любовь у французовь, окруживь тебя непостоянными женщинами и наглыми при дворными, которые пртучили сердце швое им вть негодные желаніи ко всъмь честнымь особамь. Развъя обманываюсь, когда А 7 помышляю

помышаню св огорченьемв что сти взоры и вздохи подобны штымв, чрезв которые ты привыкв начинать твои ласкательства? Сносноль для бретанской принцессы быть несчастнымв предметомв вредителных везантй, которыя ее стыдомв

покрыть могуть?

Я не видаль вась, прекрасная Принцесса, перебиль ей рычь герцогь, и такь немогь противиться тьть сътямь, которыя мнь оть короля людвиха XI разставлены были. Политика ево была напрасна, и всъ пріятности ево женщинь не вы силахы былибь меня заразить сы той минуты, вы которую я васы увильлы. Никакая красота не тронеть впреды моего сердца, и несравненная принцесса бретанская можеть увърена быть, что есть и пребудеть навсегда обожаема оть мужа сестры короля францускаго. Молчи, переби-

B

I

TO

Ъ.

b

T-

й

Ъ

b

ла ему ръчь принцесса, есткли шы меня обижаешь своею любовью, то хотя не раздражай меня оной объявлентемь. Я вась не обижаю, Госу дарыня, отвътствоваль Терцогь; естьлибь вы меня удостоили откровентемь сердца вашего, и дозволили понимать то, что прекрасные глаза ваши мнв сказывають. и подалибь лестную надежду. тто я им бю счасте вам в быть непрошивнымь; тобь я вамь открыль тайность сераца своего, и сказаль, чемь вы, и вся Европа, обманывается.

Я не понимаю, какая твоя тайность, котораябь могла перемънить мое счасте; однакожь, чтобь тебя принудить сдълать себъ вы томы повъренность, открою тебъ свое сердце, чтобы ты узналь, что вы немы происходить. Въдай же, любезной принув, что сте сердце тебъ принадлежить; но послъ сего

скораго

TÍ

K

C

скораго признанія в Вдай, что ты онымь сильно овладбль, и что я теперь тебя наглостяжателемь почитать должна; и св сего времени всъ силы употреблю возмущать ево противь своего несправедливаго обладателя, чтобь сво у тебя отнять и отдать другому. Терцогь отець мой безь сомивнія мив помогать станеть. Онь помолвиль меня за-римскаго короля; учинивь благополучнымь сего соперника, или кого другаго, употреблю всв возможности кв забытію такого человъка, за кемь мнъ бышь невозможно.

Ахв Государыня, вскричаль принцв, какв тайность вата жестока! Я бы имвлю причину отчаяваться, естьлибь та тайность, которую вамь обвявить имбю, незаставляла меня предаваться удоволствю, которое начало разговора ватего мнб причинило.

причинило. Не шревожшесь браком в моим в, прекрасная Принцесса, он в шолько для одного виду учинен в. Власть Людвиха ХІ прину дила Принцессу вторую дочь ево со мною по невол в соединиться, но мы обманули Короля, и всю Европу, и пребыли в в прежней своей вольности. Ты не муж в Принцессы Орлеанской, перебила ры в принцесса! Ныт в, госу дарыня, сказал в Терцогы; ког да соблаговолили учинить мн в пов вренность в в первых в чувств ях в сер д вашего, то я вам в открою ту тайность, о которой клянуся небом в, что никтобы кром в вас в в в дал в.

король Людвих В XI для соблюден в Францусской короны в в своей Фамил и и и побь дочери ево могли владыть государством в, естьли карл в наслъдник в ево бездытен визнь свою скончаств, вознам выдать их в за первых в Принцов в крови. Онв открыль намбрене свое принцессь анны, которую любиль безмбрно, но не сказаль ей, коту ее назначиваль супрутой, мны ли, или Герцогу де божіо. Сія принцесса примышивь, что король меня не любиль, ибо недовърчивой разумь ево воображаль ему, будто я желаю присвоить себы ево корону, опасалась чтобь король невыдаль ее за Герцога де божіо.

По сей причинъ честолюбіе принудило ее оказывать притворную ко мнъ любовь, или вы самомы дъйствіи, чтобы чрезы то заставить короля отца своего за меня ее выдать. Опасаясь, чтобы принцесса сестра ся небыла совмістницей тойже чести, ввергнула она житрымы образомы вы ел руки письмо, по которому можно было заключать, что я наслаждаюсь всею ся милостью. Молодая Принцеста огорчившись, что сестра ея отдалила

ic

HO

b

C

b.

0

-

0

отдалила ее таким образом от короны, вручила писмо сто королю от у своему, которой по злобному своему нраву, и ухищренной Политик в, или по ненависти ко мнв, скрываль сте дбло, и призвавь кы себ в Терцога де божто и Принцессу Анну на другой же день вы даль ее за него, так в что Принцесса не мотла им вть надежды ево от в сего отвратить, ни обо мнв говорить.

Адмираль Лескунь предложиль мн в тогда обь н вкоторой Анн в, которая утвшила меня о урон в другой; он вручиль мн в вашь портреть от самаго Терцога бретанскаго. Красота и Герцогство ваше, естьли см во сказать, заставили принять сте предложенте. Мн в пріятн ве казалось быть влад в тель сь вами в деантесь, нежель быть подданным в без в вась в в париж в. Но король им в нам вренте о пртобр в тенти бретанти, будучи будучи увъдомлень от секретаря лескунова о моемь предпріятій, принудиль меня жениться на другой своей дочеръ сь такою же скоростію, какь Гер-

цога де божто.

Сї я Принцесса имъя бол ве добродътели нежель красоты, и зная несоми вню, выкакой милос. ти я у сестры ея находился. сама предложила мив кв избавленію мосму от в королевскаго гибва и соблюденію чести сестры своей, соединиться св нею только мнимыми узами супру-жества, и тъмъ весь свъть обмануть, храня стю тайность до тъх порв пока время помонастырь. Не могу извяснить вамь, какую радость почувствоваль я отвея нампрентя; тотда узналь я, что любиль вась больше нежель любить чаяль, и что не мого восхищаться единымв пртобръщентемв вашего Терцогства. Cb

Ca

1-

c-

B

-C

)-

и.

-

)

Св сего времени желаль п страстно вась видъть. При жизни Королевской невозможно ми в было того ожидать. Герцогь де божіо оть ревности, а Терцогиня изв полишики, сшавили мнъ множество същей къ уловленію, имь хошблось меня арестовать. Захотбль я лутче оставить государство нежель быть вь ономь причиною бсзпорядка, и не могь вознам бришься искать вы другомы мбсть убъжища, кромь того, гдв вы находитесь. Много себя счастанвымь почитаю, прекрасная Принцесса, что путешествіе мое учинилось столь благополучнымь, что вами не ненавидимь, и что я неженать такь какь Вы думали.

Ахв принцв, тайность твоя, отвътствовала принцесса подумавв нъсколько, тайность твоя заставляеть меня смотрыть безв гнъва на любовь твою

во мив, но не вижу ничево; чтобь могло льстить твою належду, и знание мое о томь не должно удерживать меня вь употребления встхв силь монхв ко опнящию от тебя своего сераца; оно саблаеть только то что мив будеть трудияс оное утебя отнимать. Неотм Бнно должно мив ево утебя похитить! Любовь твоя меня не огорчаеть; но весь свыть почитаеть тебя женатымь. Надобнобь было вывесть изь заблужденія всю землю, св урономь славы Герцогини де божіо, и естьлибь шы быль вь состояніи объявить свъту, мнъ тобою сказанное, вь чемь тебя сь труломь извинить могу; тобь л ненавид вла тебя, ибо я презираю встхв принцовь безв добродвшели. Ни какая причина, ни любви, ни гнъва ни корысти, недолжнабь изторгнуть изв MHB

мнв надобно изринуть тебя изв сердца своего, лишить всей надежды, просить тебя св клятвою, тобь ты меня бол ве не любиль, а естьли сего еще неловольно, то запретить тебя по малой мврв никогда отомь мнв не

говорить.

C

b

b

0

0

-

e

Тосу дарыня, вскоичаль принцо. бросясь кв ногамв ея, развы вы св шъмв начали открывать столь лестно свое серлце, чтобь саблашь конець для меня столь жестокой? Вижу, перебила рбчь ево принцесса, вижу что хочешь говорить мив чувствишельныя рычи, бу дь доволень темь что сераце мое говорить мнв то, что ты бы самь говориль, но оно мив также твердить что я принцесса; естьли ты послушаешь, то я небуду твоею, а естьми же непослушаешь то меня булешь недостойнымь. Встань продолжала она встань въсбоего и вста, ты достоиньсожал Бийна

жалбыя, но не одино страждень. Вздумай, чемь должень принцы славы своей, и естьли печальное сердце мое не можеть со всымь противы шебя взволноваться, то сдылай, чтобы оно не упрекало себя повиновентемы недостойному сего побыдителю.

принць на силу успъль встать, или лучше сказать еще вставаль, какь герцогь бретанской вошоль. Онь быль смутень, но уныніе ево не воспрепишствовало ему усмотръть посшупокь молодаго принца, и прим Бшишь изображенную на лицБ его печаль. Милостивой государь, сказаль овь, великой Принць какъ вы, недля тово стояль на колбияхь предь дочерью мосю, чтобь ей говорить о своей кв ней ненависти, и столько печали начершанной на лиць вашемь не казалось бы, когдабь дочь моя заблагоприняла ту, которую вы ей дБлали. Я вамь **ТБ.**

цЪ

ь-

nb

0-

He

C-

te

H-

ve-

)-

и 1b b

Ю

й

b

6

e

ее прежде представляль, и теперь вамь ее опдаю; ей надобень такой храброй принць для защищентя ея правь, и непріятели ся должны брать участе в величеств вашемв, и и не начинать противь вась войны, которую они мив объявили. Н Бкоторой герой объявиль мнъ, что госуларь ево карль VIII принуждаеть меня признавать ево своимь Государемь, и запрещаеть мнъ выдавать дочерей своих в безв ево соизволенія. Я лушче лишусь жизни, нежель признаю себя подданнымь. Дочь не импеть никого своимь государемь кромь меня, вь доказашельство моего вь томь права и последняго намеренія, она св сей минушы ваша пребудеть, государь, повел Бваю вась любить и почитать своимь супругомь. римь со мною вь согласти, я скоро исходатайствую уничтожение брака вашего, вы которой васы король Людвихь

Людвих В XI вступить прину-

Милостивый Государь, отвътствоваль Герцогь Орлеанской, я бы св неописаннымв восхищентемь приняль сей дарь вашь, естьлибь сердце мое согласилось прінять сіе от другаго кром в самой принцессы. Прикажнте, чтобь она сама вами сказанное мнъ повторила, естьли хотите, чтобь я быль счастливь. Однакожв каковыбв ни были ея чувствій, но я отдаю вамів для обороны правь ваших в свою шпагу; не вашего ли упадка желають Герцогь и Герцогиня де божто? Они хошять имъть во власти своей перьваго принца крови; изв шайнато злоботва доходять до явного; сладость самодержавной власти, которой они наслаждаются, овладъла ими. Естьлибь я погибь, тобь молодой король быль малымь препятствіемь ихь честолюбію.

I

I

B

K

CI

Hi

Pe

CB

а корона, которую они вы рукахы своихы имытыть, былабы скоро на главы ихы. Я буду имыть удовольствие биться за карла VIII защищая васы, принцессу и самаго себя, и сдыланось храбрымы для великихы

причинь.

R

b

0

R

1-

T-

ПЬ

0-

na

10-

Mb

ïЮ.

a

пока он в говориль, Адмираль Тіенской Лескунь, которой изь недорослей Тасконскаго дворянства храбростію своею сдблался великимь господиномь, и Герцогь д' Альбреть, тесть Наварскаго короля, прібхали для принесентя услугь своихь Герцогу Орлеанскому, прошивь Герцога де Оожто. Оба они были великимь вспоможениемь. Лескунь по адмиральскому своему чину и губернаторству Гіенскому могь поставить на моръ столько войска изв своей губер. ніи, сколько Герцогу д' Альбрешу можно было набрашь вы своикь земляхь и наварры, и 6 2 ввести

вы нантесь, что дълало городь

сей непобъдимымь.

послъ обыкновенных в учтивостей, и какь Терцогь д'Аль-бреть сугубо объявиль о встяхь насилстважь Терцога де божто, и злоупотребленти самодержавной власти, которую Король Французской ему поручиль во время малол втства Карлова, то лескунь искусной вь воениых двлахв, вившался тошчась вы ихв разговоры, предложиль о наборь войска, и обв укрыплени со всъхв сторонь брешании. Герцого Орлсанской говориав о защить сильными словами и дълаль такія предпоженія, которыя естлибь про-изведены были вь дъйство, тобь ввергнули вь великой безпорядокь все государство. разговорь Герцога бретанскаго и прибытие сихь двужь господь позбуждало сердце ево. Онь не GOMH BBAACA

сомнъвался, чтобь принцессь не послушалась отца своего, но старался, чтобь се удержать правительницею бретаніи.

MR

Ab

TU-16-

xb

ĭO,

aB-

DAB

BO

sa,

CH-TII-

A0-

06b

dec

кой

MU

eA-

100-

BO,

кой

TBO.

aro

OAb

HC ACA.

Онв пребываль два дни вв семь радостномь восхищении; ничто не смущало ево, кромъ того, что неможно ему было говорить св Принцессой, которал сти два дни не могла, и никово кв себв не допускала. На третей день как онв послаль спросить о ея состояни, то сказали ему. что она была вь добромь здоровь В. Онв пошоль кв ней, и нашель ее вь ожиданти ево. Смутная слабость двлала ее еще пріятиве, и горделивве обыкновеннаго. Вы глазахы ел невилно было того огня, которымь они блистали, подавая надежду кв получению пысечи веселостей. Строгая постоянность АБлала взоры ен заблуждшими и страшными.

> 63 принць

Принць трепеталь, и вся падежда ево изчезла. Государыня, векричаль онь, вы желаетс моей погибели, разумъю; о не-бо! что я тебъ сдълаль, чтобь бышь шакв несчасшнымы! и бросился къ ногамъ принцессивымь. принць, сказала она ему, я благодарю тебя, что ты непользуещься данною власшію от в отца моегона до серацемь моимь. Почтение, которое ты ко миб имбешь, заставить меня обьявишь шебь сь возможныйшимь удовольствиемь то, что вознамбрилась я наконець тебь друтимь образомь сказать. Я на сихь дняхв чуть было св горести не умерла. Какая тому пришчина, государыня ? сказаль Принцъ. Герцогъ бретанской получить изб рима уничтожение брака моего, неупоминая о Герцогин Б де божто, Терцогиня Орлеанская на то согласится. Какую новую препону полагаете вы MOEMY

моему благополучію? Увы, сказала она, дай боже, чтобь ты самь не быль тому причиной, и чтобь я могла столько любишь шебя сколько желаю! Для чевожь, отв втствоваль принць, неможетель вы меня любить столько сколько я вась люблю? Для тово что я тебя непочитаю сколько почитать желаю. Не подданной ли шы королю Кар-Ay VIII? Axb, a pasymbio Bach государыня, вскричаль Герцогь, вы хотите сказать мив то, что уже сердце мое давно мн В твердить: Вы желалибь, чтобь и Бхаль и отдался вь руки злодвевь моихв, и лутчебь шился жизни нежель обращаль оружіе прошивь короля своего. Ваша доброд Бтель неможеть достаточна быть недобродьшельным в любовникамь. Надлежало было лушче лишишься вольности, жизни и надежды кв получению обожаемой Анны брешанской, нежель учинишься пре-О 4 слушникомь

слушникомь своему Государю:

и прівхать сюда.

не вы томы проступокы твой, отвытствовала принцесса. Я извиняю, что и ты ушель отв тоненій непріятельскихв, и сердце мое не порочить того, что ты у нась прібхаль искать се-6Б убБжища, но что ты милостиво приняль лескуна и д' Албреша, подаль много разныхь совътовь противь своего государя и сдблался главным в бунтовщикомь: принць! бретанская Принцесса не желаеть быть ни причиной, ни видомь, ни извиненіемь возмущеній. Я бы рада была видъшь мершвыми всъх в своих в брешанцовь, и сама бы лишалася жизни, естьли то надобно, для твоего защищенія, но для какой бы то причины ни было, не хочу, чтобь ты извлекь шпагу свою противь своего короля. Сте былобь вь носрамление твоей славы, котоpan

рая заставилабь меня сь первыва тебя уничтожать, потомы меньше любить, а на конець и ненавидыть. Отнусти лескуна и д' Альбрета, живи здысь не начиная войны до тово времени, пока римь согласится, чтобы ты быль Государемы вы бретани; тогда будеть мною владыть и разпространять завоевани свои куда хочеть, вы то время я сама наложу на тебя оружте и сь удовольствтемы на то смотрыть стану.

разговорь сей привель Принща вы такое великое удивленте, что онь сдълался безотвътень, жотьль приносить жалобы на стю Героиню, но вмъсто того удивлялся ей. Ты сомнъваешься, Принцы, продолжала она, и не хочешь отречься оты пустой славы, которую желаешь пртобръсть вы управленти цълой арміи, которой многочисленность можеть колебать тронь короля

5 желаю-

анопусличная Библистеня в.

желающаго тебя учинить невольникомь? наварра, Гіенне, бургонія, Англія, Фландрское графство, Римской король и бретанія, которые будуть сь тобою вь согласіи, подають ищению швоему сладкія мечшы; поди, госу дарь, пускай у дивляется кто хочеть сей ложной доброд Б телои, а я ее ненавижу з такте Герои не могуть им Б ть моего кв себъ почтентя, хотябь присоединили они кв моей бретанти корону всего свъта. Такая Героиня пребудеть мною всегда обожаема, перебиль рычь принцв, хотябь я жиль безь имени и достоинства. Объщаю, государыня, прелестнымь глазамь вашимь и несравненной добродьтели остаться при оборонъ областей ваших в, и не начинать войны св францією. Недовольно сего, сказала Принцесса, не надобно гоевать противь своего короля. какв, государыня, продолжаль Терцогь,

I

6

герцогь, на вась нападушь и оса дять, и лишать областей, а Герцогь Орлеанской не станеть вась оборонять? Терцогь орлеанской, сказала она, будеть недостоинь принцессы бретанской, естьли онв недостоин вышь Герцогом ворлеанскимв, асте бу деть тогда, когда Герцогь Орлеанской станеть воевать противь короля французскаго. Чевожь оть меня требуете, Принцесса, перебиль рычь принць, и что вы присовътуете сему несчастному любовнику, котораго хотише сдблатьподлымь и неблагодарнымь, желая учинить сво доброд втельнымь? Я хочу. сказала она, чтобъ ты пробыль вы нантесь сы нами, чтобы отослаль лескуна и Терцога д Альбреша и войскибь наши защищали границу, и пока города наши упражнять стануть францускую армію, чтобь вь то время склонить римв кв намъренію, которое отець мой им Бешь

имбеть меня сь тобою соединить. Потомь уже можешь имъть войну сь къмь хочешь.

Я бы желаль, Государыня, отвътствоваль принцв, чтобь то была любовь столько, сколько доброд втель, которая вась сдълала такою Героиней; како-во бы ми в было пріятно окончанте разговора вашего! Вы не хотите, чтобь я бхаль изв Нантеса и не хотите, чтобъ я воеваль, и скрывался оть глазь ваших в прежде, пока на вась неженюсь; ахв, госу дарыня, скатоворили мив отв добродвтели, то исполню по желанію вашему. Мн в нечево бол ве вам в говорить, перебила рвчь Принцесса, кромв того чтобь отослать лескуна и герцога Альбрета. Государыня, сказаль принць, они прибъгнули кв терцогу бретанскому, столькожь сколько ко мнь, ему остается предвидъть, можноль ему обойщися безь ихь вспоможе-HIR. нія. Тебб надобно ихв отсюда отослать, сказала Принцесса, прошу тебя, чтобв я ихв не видала. Но, Государыня, продолжаль онь но мой Принцв, перебила она рбчь, лескунв симв утром незадолго передв тобою приходиль ко мнб сказать, что Герцогь д' Абретв вв меня влюблень, и будто онь ево просиль, чтобь старался склонить Герцога бретанскаго на ево со мною бракь, ичто онь вы томь только чаяніи сь нами вв согласіи пребываеть.

О небо! вскричаль принць. Ажь, Государыня, какь Герцогь д' Альбреть безстыдень, какь вы прекрасны и какь я несчастивь! Пользуйся моимь увъдомаентемь, продолжала она, я все дълаю, что можно, чтобь учинить тебя столько добродытелнымь, сколко тебъ быть надобно для пребывантя благобо толучныть.

получным в. Онв поц вловаль прекрасную ея руку; Принцесса покрасн вла от в дерзновен я Принца и при шестви Герцога бретанскаго, которой при вход в своем в сказаль принцу слъ-

Дующее.

Я пришоль, милостивый государь, сказаль онь, объявишь вамь полученное теперь мною извъстте, и просить совъту вашего, что намь вь семь случав двлать. Король французской объявивь мнъ войну. онь увъдомился, что лескунь и Теруогь д Альбреть забсь находятся, и идеть сь поспъшности сь армією вь Тіенну для удержанія сей провинціи в своемь послушаніи. Терцогь д' Альбрешь опасается разоренія своих в земель, онв им ветв нам вреніе Бхать туда для защищенія оныхв, и лескунь желаль бы также Бхать для удержанія своей губерніи. Я согла-

согласуюсь, отвътствоваль Гер-цогь Орлеанской, чтобь Герцогь А' Альбреть отправился кы наварскому королю защю своему; ттобь лескунь бхаль, куда хочеть, и чтобь они оба избавили меня чрезв то отв нарекантя, которое бы весь свъть мнь учиниль, что я саблался началникомь тайнаго великаго возмущенія. Ваше государство довольно сильно для сопрошивленія королю Французскому, до шъхв порь, пока исходащайствуете Панское согласте на союзь, которымь вы меня у достоить желаете. Тогда, я подамь какь тосударь свои мн вніи, а теперь честь моя пребуеть, чтобь я говориль какь подданной. Что до Герцога А Альбрета касается, отвътствоваль сь холодностью Герцогь бретанской, то я согласень, чтобь онь бхаль, ибо привздь ево кь стати быть можеть; а лескунь не посибеть вы свою Тубернію, и мы сво потерять можемы. Онь Великой

великой Тенераль, я кочу ево удержаны и поручины ему команду надь войскомь, которымь вы командовать не котите, я не приму команды надь войскомь противь короля, сказаль принць, чтобь не сдылаться чрезь то виновнымь.

Вы говорите как в любовникв, Тосударь, отвътствоваль Герцогь бретанской, и не помышляете, что политика Италіянцовь весьма медлишельна, и прежде пока Римь учинить отвыть, область моя можеть отнята быть. Я бы пришель вь отчаяніе, сказаль Герцогь орлеанской, и небо вь томь свидьтель, что желаль бы лучше умереть. нежель видъть Принцессу осажденную и ся корону колеблющуюся; но она свъдома о томь, что мнъ не можно воевать противъ своего Короля. Милостивый государь, судбина дочери моей опре-Абляеть ей вступить вы супружество

пружество изв всткв ел женижовь сь тъмь, кто будеть 60лъе в силах ее защищать. такой жених в върной королю Французскому не безь труда принять быть можеть оть бретанцовь. Римь не поспышить ево обязать. Ахв Государыня вскричаль страстной принць, Герцогь бретанской колеблеть мою доброд Бтель, я вась покину, защищайте меня, или я вижу, что вы желая меня учинить добродътелнымь, саблали меня наинесчастнъйшимь изв всъхв челов Бкв. Сказавь сти слова. вышель изв комнаты св такою печалью, чемь принцесса такь была тронута, что не могла скрыть слезь своихь оть своего отща.

Онв примътиль смущенте дочери своей. Ты очень скоро исполнила мои повелънти, Принцесса, сказаль онв ей, и скоро полюбила Герцога Орлеанскаго.

Не знаешь

Не знаешь развъ шы что слабость неприлична Принцессамь твоего рода: начто предпочитать Герцога Орлеанскаго королю Римскому, Аглинскому и Герцогу А Альбрешу, или комубь тони было ищущему швоих в областей или красоты? Тосударст-Венная польза должна предпочшена быть всъмь хорошимь качествамь Герцога орлеанскаго. Моего никогда небыло намъренія, отдать тебя за него, я ненавижу много фамилію ево. ибо она надв нами царствуеть, но я бы весма желаль пользовашься ево кв тебъ любовью, для возмущентя Франціи, во время малол Биства королевскаго, и снисканія себъ посредствомь трактата самовластія вь бретаніи. Твой суевбрій героической добродътели перемънились, я ужь то вижу, какь онь тобою принять. Почиmaй ево cb сего времени аманаmomb.

H

6

H

H

B:

3F

He

34

OII

Te

no cea

томв, онв будеть участникомь совышовь наших в шолько для виду, и не получить надь войском в команды, ибо он в того. не хочеть: и чтобь ласковость швоя квнему, не могла дълашь пом Вшашельства д Блам в нашим в, пруготовляйся св завтрёшняго дня кробручению ср териотомь д' Альбретомь, и кв подпитантю безв отрицательства контракта. Сте супружество вс бхв приличнве, Я не желаю ни короля римскаго, ни Аглинскаго: перьвой учинень быль от ску доумтя своего пл Бнникомь вь брюже, и столько незнающь вь военномь искуствъ; а другой король, вь которомь нехочу имьть себь зятя знативе себя. А Герцога Орлеанскаго, перебила ръчь Принцесса? А ненавижу французской домв, сказаль Терцогь, не говори мив отомь. Прости, завтре будешь Терцогиня Албрета, и сказавь сте пошель вонь. Принцесса велбла себя раздынь; ей приключилась шакая

0

R

И

-

7,

-

1,

такая жестокая горячка, что была вь великой опасности.

Сте несчастное приключенте, удержало окончание контракта. Герцогь д' Альбреть довольствовался и вкоторыми пунктамионаго учиненными лескуном в и подпианными Терцогомь бретанскимь, чтооть герцога Орлеанскаго утаенобыло; и побхаль сь поспъшностію для набрантя войска вьбеарны ивь наварры. Графь Дюноа отправился моремь для снисканія вспоможенія вь Англін; Принць Оранской и Герцогь бретанской побхали на Французскую границу для приведентя вр порядок в гарнизоновь, а Герцогь Орлеанской и графь д' Ангулемь остались вв нантесь св Принцессами, лескуномв и маршаломв бретанскимв.

Сїй два послідніе были вы согласій сы Графиней Лавальшей противы Герцога Орлеанскаго вы пользу Герцогу д' Альбрету. Они відали, что Принцесса безы сомнівні в

сомнънтя исполнить приказанте опща своего, какова бы ни сильна была страсть ея к Терцогу Орлеанскому; но опасались чтобь любовь искуснъйшая на вымыслы, не внушила имь какой нибудь политической причины, посредствомь которой бы можно было прину дить Герцога бретан-скаго къ перемънению ево нам Брентя, и так в согласились они поссорить сих в двух в любовни-ковь. Госпожа Лавальша знавв, сколько принцессу трогали всв порочные волокиты принцовь. пропустила житрымв образомв слухь при деоръ бретанскомь о любовных в дълах в двора французскаго. В сей вымышленной сказкъ вмъшень быль между прочимь всъхь болье герцогь Орлеанской. Принцесса свъдала о тюмь и много печалилась; но присутствие Герцогово, ево красота, подобострастие, и добродъ-Авшель ею ему внушенная изтребляли

1

T

1

V

изтребляли изв ней все худое ми вніс о прошедшемв, и возобновляли вы серля в ел спокойствіе. Сія ругателная сказка обвиняла Людвиха, что онб любился вв одно время св двумя сестрами, и тъмь тиеславился, и всъмь даваль знашь вы славномь ристаніи учиненномьвы Парижь, гдь говорили, что подь Терцогомь Орлеанскимь лошадь ведена была двумя ево любовницами до самаго мъста ристанія, при семь случа в упоминали о ево разговоръ съ графомь Дюромь онь утверждаль, что можно варугь двухь любить

тошь, которой писальстю сказку, изьявиль столь искусно вст свойства и поступки сего принца, что принцесса изабелла читая сте изданте съ сестрою своею увтрилась, что то была истинна. Отсутствте принца Оранскаго, котораго она любила

ла, подало ей время часто разсуждать, можноль любить двухь вь одно время? Красота Герцота Орлеанскаго заставила ее желашь, чтобь то было возможно. и усугубила вв ней любопытство к в узнанію, можноль было людвиху любинь двухb сестерь. Она начала имъть столькож в к в нему склонности, сколько къ принцу оранскому и не сомнъвалась, чтобъ не возможно было ему имъть кв ней такіяжь чувствій какь кь ея сестръ, будучи ободрена своимь опытомь, употребляла всв свои силы , чтобь внушить любовь Людвиху; и чтобв засшавишь ево любить ея разговоры. притворились, бу дто им веть великое участве вв страсти ево къ Принцессъ сестръсвоей. Она принимала жалобы ево о ея жестокости, и хулила повиновение сестры своей оказанное ошну своему ко вступле-HĪIO

9

F

1

I

1

C

6

I

E

e

4

3

I

n

(

A

ни вы бракы сы терцогомы до Альбретомы, словомы сказать, она саблалась повыренною особою того, котораго своимы любовни-

комв учинить старалась.

Графиня Лавальша ся гофмейстерина, которая была наиостроумн Бишая особа вв свое время, скоро примътила новую стю страсть, и бывь участницей вь дълахь Терцога д' Альбрета, вознам врилась употребить случай сей вв пользу, чтобв поссорить сих в двух в любовниковь. Госу дарыня, сказала она Принцесс в Анн в, хотя я всегда у дивлялась отмънной вашей доброд Бтели, по которой безв упорства желаете исполнять желанте Герцога бретанскаго. однакожь не могу удержаться, чтобь не сожальть о насили, которое мив казалось, вы себв двлали, иприскорбности вами ощущаемой в в учинени Терцота Орлеанскаго нешастнымь, какъ

A

Ha

OHO

n-

й-

0-

00

HO

11-

Ď-

e-

6b

11-

Ha

4a

ей

B

ПБ

0.

A.

И.

56

IH

0-

b

какв скоро соперникв ево возвращится какв сте есть наителямительный добродьтели нашего полу и наижесточайшее для насв искушенте, то я васв много почитаю, государыня, чтобь васв кв тому не пртуготовлять, и неспособствовать кв одержантю такой трудной побъды.

Увы! отвътствовала принцесса, сія побъда д Бйствительно трудна! Госу дарыня, отв Биствовала Графиня, герцого Орлеанской старается учинить еелегкою. Ахв, перебила р Бчь Принцесса, он в ежедневно прибавляеть вы томы тру дности; и думаю, что на конець сд Бласть ее невозможною! Естьлибь я вы немь прим Бчала и Бкоторой из в т Бх в пороковь, которыми ево во франціи порицали; но ничто совершениве ево бышь не можешь. Сь какимь великодуштемь веанкая сія душа отрицается B omb отв мщенія, и св каксю по темительностью и благоразуміемв мнъ служить, какая ево върность? молодость ево привыкшал кв веселіямь, принудилаль ево взирать св отмънностью хоть на одну изв нашихв госпожь? Любезной Принць, для товоль старалась я учинить тебя такв добродьтельнымь, чтобь приключить тебъ все нестастіе? По малой мъръ, когдабь ты могь кромъ меня любить, тобь не быль столь нещастливь.

Онь не будеть нещастливь, Тосударыня, отвътствовала Графиня Лавальша; утбшайтесь, онь любить другую. Какь! Терцогь Орлеанской меня не любить, перебила рычь Принцесса? Ньть, Государыня, сказала Графиня, онь вась любить, но развы вы не слыхали, что онь можеть любить двухь втьсть? Я слышала, но тому смылась,

om B BincmBO+

отвытствовала св досадой принцеса, однакож в сверхв тово, что стеневозможно, он в ужвне таков в cmanb cb maxb nopb, моимь женихомь сдылался. Вы достойны быть одна любимы, Государыня, отвыствовала Графиня, одинь Герцогь Орлеанской вы свыть можеть имыть вамь совмъсшницу, и только одна вы свыть такая находится. Кто та особа, перебила ръчь Принцесса? Изабелла: сказала госспожа Лавальша. Изабелла: вскричала Принцесса. Ахв: нътвичево, продолжала она, Людвих в ХІ разсБяль слухь во Франціи такогож взлод биства, но то несправедливо было, и этоть такойже. ТБ, кои ево вь брешании онымь порицать стануть, будуть мо-ими непріятелями, сказавь сїй слова вошла вь свойкабинеть, и затворила двбри.

Графиня пошла въ комнату вънзабела в, и сказала ей: Госу да-

B 2

рыня, честь, которую имбю при вась находиться, подаеть мив случай познавать иногда сераце ваше, но отм виная горячность, которую я кв вамв почувствовала при воспитанти вашемь, дъласть, что не могу улостовбриться, что вы семы сердцы происходить, чтоов не предвяв-лять вамь кв тому своихв услугь. Вы любите, продолжала она, поцъловавь ее, нещастная Принцесса, знать судбина опредълила горъть вамь любовію кв такому Принцу, которой сестру вашу любить. Изабелла покраснъла и приклонивь голову къ Трафинъ орошала ее слезами: Ажь, сказала она ей, какь ты примъщила мое нещастте? Тосударыня, сказала Графиня, вы полаете о томь знать всему свъщу. Сестра ваша теперь со мною о том в говорила, и весь двор в говорить о том за новость. Нещастная Изабелла вскричала:

вскричала Принцесса, ахв, что мн Б д Блать? Не на добно бол бе видъть Герцога Орлеанскаго, сказала Графиня. Так в мн в надобно умерешь, отвътствовала Изабелла, та то твоя отмънная ко мнъ горячность? По меншей мъръ, Графиня, на добно стараться ви дъться св нимв на единъ. но какв ево видъть, кромъ ночнаго времяни, я вась люблю много, чтобь вась предать вь руки Терцога Орлеанскаго, которой имъя способь любить двухь сестерь, нарушить должное кв вамь почтенїе, и чрезв то неможно ему будеть жениться на сестръ вашей, которая ево обожаеть; что ее лишить жизни. Не принудитьли и меня сестра моя равным в образом в прекратить дни свои, есть ли похишить уменя Герцога Орлеанскаго? Она ево у вась не похитить, сказала Трафиня, я скажу вамь за тайность, что н Бкоторые пункшы супружества ся сь Герцо-B 3

томь д' Альбрешомь уже подписаны, и что она за нево выдеть замужь по возвращенти
ево изь наварры, естьли Герцогь бретанской не перемънить
своего намбрентя. Она на то согласна. Старайтесь же теперь
пользоваться симь временемь
и моимь извъстемь. Склоните
кь себъ принца, естьли можете. Я надбюсь на ващу добродътель; и согласуссь, чтобь
вы дозволили ему прити вы
ващу комнату, когда всъ успокоятся.

Терцого Орлеанской вошоль вы то самое время; а Графиня том увъдомить житрымы образомы принцессу Анну, что Герцого у Изабеллы. Она туда пришла, и нашла ихы тихо между собою разговаривающих вы сказанномы ей оты Графини. Государыня, сказалы принцы, видя

видя се входящую, учините мив справедливость предв Принцессою Изабеллою. Очемв Вы ссоришесь, сказала Принцесса Анна. Она запрещаеть мнъ ходишь вв свою комнату, отвътствоваль Герцогь. Она имъеть свою призину безв сомныя, сказала она , а я свою шакже просить вась, чтобь болье и вь мою не приходить, и теперь оставить меня поговорить сь сестрою. Принув быль симь поражень какв громовымь ударомь, жестокость, сь которой сіи слова выговорены были, принудила сво повиноващься. Скорбь тувствуеман имв опгв сего, пресъкла слова ево : покдонясь сb униженностью и пе-чалью вышель вонь.

Сестра, сказала раздраженная Принцесса, сей невърной говориль тебъ о любви. Да, сказала Изабелла, онь скучаеть мнъ уже недъли сь двъ, я прив 4 нуждена

нуждена была запрешишь ему вил вшься на единь со мною. Такв онь великой измънникь, сказала Принцесса Анна, а я очень нещасшлива: Ежелибь шы ему назначена была, тобь я почитала тебя нешастною, отвътствовала Изабелла; но теперь почитаю тебя щастливою, узнавь, что онь для тебя недостоинь. Ты щастливъе меня, сказала Принцесса, что не знаешь любовной страсти! Пробыла немного св своею сестрою, вспомнивь, все что ей Графиня Лавальша сказывала, потомь пошла и заперлась на весь день вь своемь кабинеть.

Изабелла написала писмо кв Принцу, какв скоро сестра ел вышла, и послала кв нему св пажемь. Герцогв не смълв ево читать при семв пажъ. Увърь Принцессу, сказалв онв св восторгомв, что исполню ел приказанте, пошедв, заперся, чтобв прочесть

прочесть, и увидбль слбдую-

Оудьше о полуночи на при-,, горкъ лежащемь на берегу ,, моря; но не приходише шуда ,, сь великимь восхищентемь

", къ принцессъ Аннъ.

Онь о прочтенномь имь столько удивился, что не могь утвердиться, что о томь ду мать? Записка казалась малосходственною сь гнь вомь принцессинымь, и еще меньже сь ел добродьтелью. Невозможно быть такь мучиму, какь онь во весь тоть день быль. Какь чась тоть притоль, то трепеталь онь оть стражу, и нъсколько разы не хотьль ити на назначенное мъсто, куда можно было ходить, какь изь ево комнать, такь и изь принцессиныхь.

Изабелла уже тамв находилась; и была вы покоевомы плать в облокотившись на столь, ГДВ Принцы и она вы первой В 5 разы разв извяснялись о своей страсти. Ночь была ни свътла ни темна. Изабелла, чтобв лучше ево обмануть, притворилась сонною; лицо имъла какв будто бы ненарочно закрыто, а тея была открыта. Принцв будучи предсвъдомв, что то была Принцесса Анна, нодошелв св трепетомв, и ставв на колъни для обожанія видимыхв

имь пріятностей.

однакожь Графиня Лавальша увъдавь от служащихь изабеллиныхь, что она пошла гулять на пригорокь вы спальномы плать, чаяла, что разговоры ея учиниль вы молодой любовниць желаемое ею дъйстве и угадала безы трудносли, что принцы тамы же нахолилен. Пошла вы комнату кыпринцессы Анны; которая не помышаяла себя сномы успокоить. Мом принцессы не хотять спать вы сту ночь, сказала она, но мнв сказали, что изабелла проводить время пріятнве вась на пригоркв. Государыня, подите и вы насладиться пріятностью ночи, и прогуляться св нею. Анна покраснвла. Сестра имбеть причину, сказала она, я пойду св нею соединиться; но мнвов лутче одной тамь было ходить, и естьли я ее найду задумчиву, то и я вы томы ей посладую. Графиня пустила ее туда, и надвялась, что сія ночь поможеть много вы двлахы Герцога д' Альбрета.

Она пришла на пригорокъ вы то самое время какы Принцы становился на колъни: она ево узнала. Здълалась неполвижной и чуть было не внала вы обморокъ; но добродътель и гордость ея подавы ей силу, возвращилась ничево несказавы. Пришеды вы свою комнату, затворила сы жестокостто двери. Принцы услышавы сей стукы всталь, и в б возвра-

возвратился св поспѣшностію. Изабелла увидывь ево бѣжащаго, ему послѣдовала, усты дившись о своей слабости, и обрадовавшись обв ошибкѣ принцовой.

Можно представить, сколько ночь сія была различна симв премь любовникамь. принцесса Анна безь сомныйя была всыхь болбе достойна сожал Бијя. Она любила страстно, и чаяла быть поругана. Сколько она кляла своего обманщика и самое себя? Какв я была легковърна, говорила она, что не примътила по долгомь разгогорь сестры своей св симв клятвопреступникомв: он составили сами пункты брака моего св Терцогомв д' Альбретомь; и мною жертьовали, они содбінели полишики Терцога бретанскаго. Она долго пребывала вь сихь неспокойствіяхв, и вознам брилась на завтръе притвориться больною. чтобь положить намърение, что ей дваашь оставалось? Терцогь

Терцогь Орлеанской думаль. что стыдь оть сего свиданія происходящей препятствоваль ей казаться, и находиль вь томь еще болбе пріятностей. нежель на пригоркъ видъль. онь заключиль по опшестви своемв, что принцесса конечно пришеорилась сонной для испытанія сво кв ней почтенія, радовался, что не вышель изв границь онаго, льсшился, что Принцесса была довольна ево скромностію, ему хотблось ви-дбть вы глазахы ея стыды, у ДОВОЛЬСТВЇС, ЛЮбОВЬ И СЯ ПОчтенте. не смбль кь ней итти. ибо она ему запретила, как в тотв же пажь принесшей первое письмо принесь ему другое са Бдующаго содержанія.

", неупоминай мнъ никогда ", о моемь снъ, прогуливайся ", по всяночно на томъже мъ-", стъ, и не видайся сомною ни-

" когда днемь.

B 7

CIA

Стя записка, окончала в увъреніи ево, что онь уже доститавила ево толковать вв свою

пользу гитвъ Принцесинъ. Терцогъ бретанской возвратился вь тоть день сь границы. Пошель къ Терцогу Орлеанскому, а оттуда пошли они оба кв принцессъ, которая была на постель. Она не смотрыла на Терцога Орлеанскаго, которой доволень быль сею жестокостію. Онв находился еще у Принцессы, какь Герцогь бретанской получиль писма оть Терцога Альбрета, которой увъдомляль ево, что имбль 10000 человъкв. которыми будеть противиться королю карлу, вы Гіенне, и зак-линаль Герцога, чтобь заставишь подписать брачной коншракть принцессу, и Герцога Орлеанскаго. Герцого Орлеанской шешь: подпиши ево томчась, сказала

сказала Принцеса сыгнъвомы, или ты будешь наинеблагодарныйшимь изь встхь человткь. Тер-цогь Орлеанской думаль, что она имбла причину заставить сво подписать сеи трактать, и знала какимь способомь ево нарушить. Онв толковаль сей ги Бвв вь свою пользу. Терцогь брешанленно отослать курьеру Тернога д Альбрета, вручиль брачной контракть своей дочери; Она ево прочла, взявь перо сь схолодностью ево подписала; потомв ошдавь перо Герцогу Орлеанскому, подпишите сказала ему смощря на небо глазами бол Бе умирающими нежель ги Бвиыми. Смущенной и трепещущей Принць подписаль свое имя посль Принцессы. Потомь отправили курьера к в Терцогу д Альбрешу, А принць вь отчаянии притворился больнымь, и пошель дожидаться ночи вь своих в покояхв. Tep-

Терцогь Бретанской остался св своею дочерью. Она выслала вс Бх вонв. Милостивой государь, сказала ему, надобно вамь поспъщать выдать сестру мою, Для чево, и за ково, сказаль Терцогь? За Герцога Орлеанскаго, отв Биствовала Принцесса. Я ихв застала сей ночи ве ма согласныхь, чтобь быть имь соединеннымь нетеряя времени. Мн Б бы сте пріятно было, отвычаль Герцогь, и я хочу узнать отв самой сестры твсей подтвержденте того, что ты мив сказываешь.

Онв пошель вв комнату кв узабелль, гль нашель принца Оранскаго, которой св самаго своего пртвала уней находился принцв, оставше меня поговорить св дочерью, принцв вышель вонь. Терцогь сказаль изабелль, что онь извъстень о любви кв ней Герцога Орлеанскаго. Даль ей знать, что стя любовная страсть важна для дблю ево, увбщеваль ее о соблюдении оной, а особливо чтобь она поступала сы нимы нетакы какы принцесса Анна; внушалабы ему честолюбое кы царствованию, и мщение общимы ихы неприятелямы. Молодая принцесса обыщала все, что

сму надобно было.

но Герцогь Орлеанской ожидаль ночи сь несказанною нетерпъливостію; не могь понять для чево Принцесса принудила ево подписать и сама подписала благополучіе ево соперника ? Милости, которыя онв отв ней происходящими почиталь, получить надбялся, не соглашались св тъми, кои она писменно Герцогу д' Альбрету, объщала: и приготовляль тысячу нъжных выговоровь за удовольствие, которое она дълала старому сему сопернику. Как в скоро ночь наступила, то пошель онь на назначенное мъсто

и дожидался до трехв часовь по полуночи сь великою нетерпъливостію. На конець увидъль отворяющіяся двери изв комнать Принцессиныхь. Изабелла вышла, и идучи кв нему св веселымь видомь: милостивой Тосударь, сказала она, я довольно отважна бывь повъренной особой, и сестра мол им ветв жорошее о вась ми вите, что дозволила мив говоришь св вами вb makie часы. Axb Государыня, сказаль принць, л столь щастливь, чтобь принцесса теперь обомн в помышляла, я прогуливался забсь безв умыслу, чтобь утъшиться отв ошчання, что подписальблагопо-получіе Герцога д' Альбрета, однакожь, Государыня, я много вась почитаю, чтобь быть препятствіемь вь уединеніи, котораго вы здёсь такь же какь я искать пришли, и поклонясь хошъль было иши.

Остань-

h

0-

h

1-

a

Ъ

й

,-

й

Ъ

O

A

1,

b

-

0

Останьтесь, Принць, сказала Изабелла удержавь ево, воть письмо отв сестры моей, котороз прочтите в своей комнать. Однакож выслушайте, что она мнъ вамь сказать велъла. Напрасно вы отв меня таитесь. я теперь ен повъренною, равномбрно какв вашею была. Она весьма довольна почтеніемь, которое вы имбли прошедшаго вечера: Она притворилась сонною, и хоптъла прежде соединенія своего св Герцогомь до Альбретомь предать одинь разь во власть вашу то, что вы вы ней пріятное находили з она думаеть, что довольно для вась сдблала, и заклинаеть вась. чтобь вы приняли заблаго, чтобь она здблала для себя, и ся области то, чего доброд втель ея и Герцогь бретанской оть ней пребовали. Она признается вамь чрезь меня, что она вась обожаеть, и просить вась избав ишь

T

I

T

E

I

1

1

избавить ее сего стыда, чтобв вамь то объявить теперь. что ей уже истребить на добно. Она отв васв требовала подписанія брака ея, чтобь принудить вась не желать отв ней никогда тово, чемв Герцогв д. Альбреть обидимь быть можеть: и ежели вы то сдблать можете, заклинаеть вась, чтобь ее не любить бол Бе. Для легчайшаго вамь о ней забвенія, дозволяеть она вамь начинать войну, и саблаться францускимь королемь, естьли можете. Ахв, небо! вскричаль Принць. Ахв государыня! какв вы жестоки вь объявлении мнв толиких в нещастий? Скажитежь сей неблагодарной, что я приму оружіе кв снисканію своей смерши. Не стану требовать команды, и возьму на себя должность простаго солдата, пока найду смерть, которую желаеть она, чтобь я нашель. Просшипростите, Тосуларыня, скажи-

Ъ

0.

1-

7-

й

4

bi

e,

ĭ-

ТЬ

C-

e-

1b

6

1-

10

10

R

Ю

b.

1-

Изабелла вильла, что ей невозможно было продолжать больше разговора, подите, принців, сказала она, заклинаю вась върить, что я охотно не пожалью жизни своей для вашего спокойствія, и разошлись по своим в комнашамь.

Принців бросился вы свою постелю, и пребываль вы неутышимой горести до самаго пришествія дня, позабывы о писмы своей неблагодарной, и вздумаль обы немь, развернувь прочиталь

сїи слова.
"Принців, котораго я много лю"била, чтобь ево учинить такь
"нещастливымь, тебъ нужна
"вся доброд втель, чтобь снести
"всь нещастіи. Не предавайся пе"чали, и естьли я тебъ еще ми"ла, клянусь небомь, коглабь доб"родьтель моя дозволила то бы
"я тебя предпочла всьмы смер-

T

6

1

A

V

L

1

I

C

•

H

" тнымь, но когда моя плачевная "судбина так в мн в опредвлила, ", жалбй о мнъ, мой принцы; "естьли я причиною твоих в , скорбей, то за влай помалой м Б-,, ръ, чтобь я тебя любила во всю , жизнь свою. Изабелла остается ", одна дому бретанскаго, я от-"даю тебъ ее какь самое себя. , люби, естьли можешь, столько ,, сколь меня любиль, но не откры-"вай моей прозбы, естьли не почув-, ствуещь склонности кв изви-, нентю меня вы скорбяхь мною , тебъ причиненныхв, и естьли не захочешь называть меня . своею своячиною.

Герцего прочитывало много разь сте письмо св несказанною печалью; и еще читаль ево, како маршаль бретанти, лескунь и принцы оранской пришли кв нему св извыстемь обы успыхахы учиненных в королемы карломы VIII вы Гтенны. Сей молодой вочинь, привель уже вы свое послушине.

4

6

I

танте всв бунтующе города Лангедока, и всю Лескунову губернію. Оставались только одні земли герцога д. Альбреша. Мало дней спустя получили извъсте, что ть десять тысячь человыкв, на которыхв Герцогв бретанской надъялся разбиты, и что герцогь д' Альбреть бу дучи осаждень непріятелемь здал-ся на довогорь, по которому покориль всъ свои земли королю. и отрекся от встхв правь полученных в надв бретанской Принцессой безвсогластя королевскаго, которой требоваль, чтобь она не вступала вь бракь безь ево на то соизволенія, и на конець Герцогь у Бхаль кь зятю своему Королю Наваррскому, габ быль опасно болбив.

Сте извъстте принято было различным в образом в. Герцог в Орлеанской получил в от в того накоторую надежду. Герцог в бретанской ввержен в сим в был в

вь отчание. Принцесса бретанская была тымь обрадована, естьлибь почитала любовника своего выбрнымы а изабелла отв тово такь занемогла что ни когда не могла излычтыся.

Однакожь король карль УП, жошя и не имбль еще 15 льшь, но хошбль прібжашь самь для учиненія осады наншеса. Онь быль всегда очень склонень кы Герцогу орлеанскому, любиль ево и желаль дълашь ему вся-

кое у довольствіе.

Терцогиня де божто, которой любовь превратилась вы ненависть, и обладала сильно королемь, не могла никогда изкоренить сей склонности, которую оны кы Терцогу Орлеанскому имыль, и принужлена была увырить короля, что любовь кы Принцессы Анны внушила Терцогу Орлеанскому желанте ыхать вы бретантю, и булто Терцогы бретанской держалы ево полы арестомы

арестомь. Такъ надобно, сказаль Король иши осадишь тесь, привесть Герцога бретанскаго кь ево должности, и заставить ево признаться моимь подданнымь, и запрешишь, чтобь никто кромъ Герцога Орлеанскаго на ней не женился. какь Терцогиня де божто ни была вы немы властна, но не могла ничемь отвратить отв тово Короля. Надлежало собрать многочисленную армію, кошорую разд Блили на шри части; вошли вь бретанію св трехв сторонь. а Король св выбраннымы войскомь пошель осаждать нантесь. как в осада началась, то король послаль трубача кь Терцогу брешанскому сь требованамь, чтобр онр отдаль ему Герцога Орлеанскаго, сд Блалсябь его подданнымь и отрексябь отв власти вв бракъ дочерей своихв, изв которыхв большую дозволяеть ему выдать 30

за Герцога Орлеанскаго Трубочь быль отослань назадь и требовании си не были приняты. Первое приписано было хитростямь Герцогини де божто, второеже и трете найдены несправедливыми, и приготовля-

лись шолько кр оборонъ

Осада была продолжишельна, кровопролиште велико. Герцогь Орлеанской не хошбль брать команды, говоря, что ему нельзя сего учинить, чтобь чрезь то не с д Блаться виновнымь, но любовь ево или отчаяние, увбряли ево, что ему можно бышь вь сражении простымь солдатомь. Изабелла, которая еще немогла, не приносила ему никакого извъстія от своей сестры, и говорила часто одними Глазамиосеб Бсамой; ноон в про то не въдаль. Принцесса Анна убъгала сь великимь старантемь случая св нимь говоришь. Она видбла, что онь мало привътсшвоваль

ствоваль сестру ся, думала, что сь нею имбеть тайное свиданіе. Онв писаль кв ней часто, во время бользни сестры ея, но она отсылала письма ево запечатанныя кв нему обрашно. Прежде и посаб сей бол Бзни от даваль онь письма свои Изабеллъ, а страстная Изабелла дБлала ему отвыты всегда вь одной силь.

Никогда отнаяние неподобно было тому, вв которомв онв погружень быль. Нъсколько разь хотбав онв ити кв королю. и предаться жестокой политик Б Терцога де божїо, и ненависти жены ево; но у Довольствіе вкушаемое имь невзирая на такія жестокости, вв свидании иногда св принцессой, удерживало ево всегда, когда онь быль гошовь кь ошрвзду. Какихь бы лиш тася онь горесшей. естьянов следоваль сему намбренио? Король приняль. бы Γ2 ego

ево свразпростертыми руками; городь быль бы скоро приведень кв здачь; и онь бы женился на той, ково любиль.

Вь одинь день учинена была выдазка, гдъ Герцого поощренной отчанніемь такое чиниль кровопролиште, и Французы бились св такою жестокостію, это принуждены были предложить св обоихв сторонь о тридневномь перемиріи. Кь нещастью Герцога Орлеанскаго, вы перьвой день перемирія, Трафы Дюноа и бодуень побочные дъти бургонские, привели вь городь великое вспоможение оть Агличань, бургиніонцовь, и нижных в бретанцовь. на другой день Терцогь д' Альбрешь прівкаль моремь сь чешырьмя пысячами наварцовь, и со всякими припасами для вы держанія долгой осады. Молодой король приказаль Герцогу Тремулье, котораго пожаловаль адмира-

адмираломо во Гіенно на мосто Лескуна, приготовить кора-бли для завлад Бнія моремь, выговоривь Терцогу де божто, что прежде тово не саблаль, для препятствія кв полученію изь наварры и Англіи вспомо-женія; сказаль притомь, что онь самь будеть смотрыть всего, что дблаться будеть при сей осадь; сь сего времени заключили, что онь будеть ве-

ликой Государь.

на третей день перемирія, принцесса Анна, для избъжанія гоненій герцога д' Альбреша, котораго смертельно ненавидбла, притворилась, бушто пушечная стр Бльба приключала ей такую жестокую боль вь голов в, что не могла сносить, и просила отца своего, чтобв отослаль ее вы реннесь. пописала кв королю прося у него себь конвоя для провожанія.

T 3

Она то сдблала. Король раль быль имбть случай видьть Принцессу, которой красота столь славна была, онь продолжиль перемиріе на столько дней, пока Принцесса добдеть до мбста. Она побхала на другой день выпуть. Сестра ен имбла горесть ей вытомы сотовариществовать. Король сбвы на лотадь побхаль изы лагеря на встрбчу сей Принцессы сы великою радостію. Оны увидьть е сы такимы удивленіемы, которое заключало вы себь цбчто болбе, нежели оны чаяль.

Терцогь орлеанской, Тосударыня, сказаль онь ей сь нъкоторымь смущентемь, которсе ему необыкновенно было, ибо онь быль смъль и велеръчивь, Терцогь Орлеанской нестолько виновень, какь я думаль, естьли вы тому причиной, я объявляю ево безвиннымь. Одну вину не прощаю ему ту, что онь могь

сь вами разлучиться. Принцесса отвъчала сь такою пріятносшію, что молодой король почувствоваль себя не вы силахь прошивишься ея заразамь. Онв привель ее вь свою ставку, говориль всегда о Герцог Б Орлеанскомь, а принцесса ничево нато не говорила, и отвращала отв того разговорь св великимь разумомь, мало спустя подали для них великол впной завшрекв. Принцесса удивлялась поступкамь сего государя, и говорила сама себв много разв, что одинь герцогь орлеанской вь свыть, могь ср нимь равняшься.

Торжество разрушено было несчастным приключением , принцесса Тзабелла впала вы обморокь, ее положили на кровать королевскую, и долго не пришла вы чувство; и какы опамятовалась, то приходила вы тожь состояние. Доктора сказа-

T 4

ли, тто бользнь ел опасна. Путь их в тьм пресъчень быль, и ее отнесли вы городь, а принцесса за нею послыдовала, пеналясь много о семы приключени, но утышалась нысколько вы невырности Герцога Орлеанскато новой своей побыдой, которую

она примътила.

Назавтр Бе, король, о чемв ни кто не думаль, и вы противность всьхь своихь повельний казаль оставить осаду, только начало разсвътать. Осаж денные тому весьма у дивились, но Принцесса угадала причину. Король приказаль осадить на пути ся стояшей замокв, которой защищаемь быль Авогуромь побочнымь сыномь брешанскимь. Авогурь оборонялся жестоко. Как в Король самь шула прибыль, то онь принесь кв нему ключи онаго съ такою пріятностію. и столько походиль на Попицессу,

цессу, бретанскую, что король приняль ево милостиво, и взявь ево вь свой кабинеть, велъль ему клясться, неопікрывать никому ево тайности. Авогурь бинику ему ненарушимую клятву во всемь, что ни коснется пользы Терцога бретанскаго, которой удостоиваль ево признаваніемь за своего сына. Чаешь ли ты, сказаль король, естьлибь я полюбиль принцессу Анну, чтобь Герцогь отець ся тому не прекословиль? Я не знаю, ваше величество, отвътствоваль онь, старой Герцогь бу деть ли имъть столько разсудка кв познанию, что то наивеличайшая честь, которую бы бретанской домь получить могь; но то въдаю, и клянусь вашему величеству, что не пощажу жизни своей и всей милости, которою меня Принцесса у достоиваеть, ко исполненію намбренія вашего величе-T 5 cmBa.

ства, отв меня зависить, чтобь герцогь сегожь вечера пришель повергнуться кь стопамь вашимь. Увы! Сте не можеть, отвътствоваль король. Мив извъстна ненависть ево ко двору Французскому. Послужи мив полько у принцессы, от дай ей мое письмо, чтобь ни кто невъдаль и подь видомь, чтобв принесть ко мнв намбреніе Терцога Орлеанскаго, привезешь ми в от нее отвъть Скажи Герцогу орлеанскому, что я еволюблю невзирая на ево непріятелей, которые при мнв находятся; и естьли онь ко мнъ будеть, то приму ево первымь вь моемь совъшь, и буду имъшь великое удовольстве когда онв разделить со мною всю мою власть; словомь сказать, старайся о ево возвращении, и естьли можно привези ево съ собою.

Авогурь взяль писмо королевское, и повель вы нантесь

оставшей

оставшей гарнизонь изв замка. Поклонясь Герцогу бретанскому, которой приняль ево очень худо за то, что здаль замокь, какь онь вы томы ни извинялся, пошель кь принцассъ; она одняла ево св обыкновенною св жего горячностію. Посл в перывых в ласкостей, просиль онь ез, чтобь выслала всъх при ней находящихся. Она покраси Бла, предвидбвь, что онь ей объявить хотбав, исделала, что онв требоваль. Принцесса, сказаль онь ей, я имбю вамь сказать олюбви наи достойн Бйшаго из в в бхв человыкь и величайшаго короля вь Европъ, будешь ли прошивь меня жестока и не лишишь ли меня радости, вид Бть Французской Королевой? Вошь письмо, на которое теб в на добно сь склонностію отв виствовать. Опцу моему непріятно покажется, отв Бчала принцесса взявь писмо, естьли ты ему Г 6 Объявишь.

объявишь, а безв его согластя не могу предпринять. Однакожв вы изъявленте моей благодарности за твое ко мн доброжелательство прочту сте писмо, и дамы теб отвыть, которой постарайся переслать. Я самы отвезу, сказаль он в; ибо мн в приказано объявить Герцогу орлеанскому от Короля н вкоторыя предложенти и принесть извысте о ево нам вренти. Принисса распечатала письмо, и протла слыдующее.

"Я оставляю вась, государыня, во владый брешани, не
кочу вами повельвать, и
пріобщаю кь Герцогству вашему всю францію Много счастанвымь бы себя почель,
когдабь приняли на себя корону, которая сь тъхь порь
как вась увидыль, мны прошивна стала, и естьли она
принудила меня сь вами итринудила меня сь вами ивтивы войну. Я вельль оставишь

вишь Осаду Наншеса, нешолько не хочу ашаковать то мъсто, г д В вы пребываете, но еще прекрачу войну, и пойду прочь, только прошу вась, прекрасная Принцесса, не спъшить ни съ кемь бракомь своимь, пока ж не буду им Бть времени, кь изьявленію вамь разносши моей страсти предь тъми кои осм вливающся вась любишь. Однакожь, Государыня, хотя Герцогь Орлеанской изо всъхъ моихъ соперниковь мнв опаснве, но я хочу, чтобь онь узналь изь усть вашихь, что я ево люблю и приму св радостію, раздълю св нимь свою власть и как в бы страсть моя ни жестока была, но стану смо-, тръть безв прискорбности на , благополучие вами ему учи-, ненное.

Принцесса несказанно шревожилась по прочшени сего пис-Т 7 ма. ма. Она увбрена была о невбрности Терцога орлеанскаго; находила короля любви достойнымв, и чувствовала, естьлибь ево увидбла прежде Герцога Орлеанскаго, тобь можеть быть ево полюбила. Но послъдней имъль вь себъ нъчто величайшее, быль болье ея Героемь. Она имъла привычку говорить при концъ своей жизни, что сти два знатные любовники им Бли видь одинь Цесаревь, а другой Александровь. Подумавь нБсколько: АвогурЪ, сказала она, поди скажи Герцогу Орлеанскому, что я ево прошу, чтобь пришоль немного со мною поговорить. Я также имбю повел вніе, сказал в Авогурь, предложить ему о возвращени ево во фран-цію. Онь пошель кь герцогу Орлеанскому, и сказаль ему о всьхв милосшяхв карловыхв. Терцогь оказаль склонность на желание королевское, и почувсшвоваль

тто король станеть конечно помоществовать любви сво и воспрепятствуеть бретанскому Герцогу выдать за другато дочь свою. Получиль болье радости, какь Авогурь сказаль ему, что принцесса желаеть сы нимы говорить, чаяль, что она перестала уже ево мучить, и пошель кы ней сы такимы восхищентемы, которое на лицы сво изображено было, кы увърентю принцесы о ево любви, естьлибь ей невнушено было противное о немы мыбые.

милостивой Государь, сказала она ему св холодностію, которою онв не огорчился, ради присушствія Авогурова вы будете наинеблагодарн Бишим в и виновн Бишим в челов Бком в вы св Бтв, естьли не склонитесь на то, что вв писм в отвась требуется, и я не думаю, чтобв любовь ваша принудила васв столь-

ко позабыть вашу должность, чтобь вы пробыли здъсь долъе. Принць будучи удивлень взяль писмо, прочель и повториль еще: Ахь, Государыня, вскричаль онь. та то причина вашей холодносши; вы оставляете меня и чтобь не подать моему сопернику подозрънія, отсылаете меня. Прости, Госу дарыня, мнв неможно здбсь быть, когда вамь противень, но не сдълаю вь удовольствие королю, что отозваль меня своими объщаніями, не желаю милости отв тово, которой хочеть меня сдблать нещастнымв.

Принцесса приписала упорность спо любви ево кв изабеллв, и не отврчала ему на ево жалобы, которыя почитала притворными. Милостивой государь, сказала она ему св жолодностю, жотя мнв и ненадобно больше имвть участия вр добродътели вашей, но ска-

жу вамь вы послыдней разь, что вы мив саблаете много неудовольствія, и вамь худо будеть, естьми вы не побдете сегожь дня возблагодарить Короля, которой вась прощаеть, кь вамь за ево великодушіе. послъ сихв словь сдълавь низкой поклонь, и пошедь вы свой кабинеть не дождавшись отв нево отвыту, оставила принца вив себя.

Онв оперся на Авогура, что бь не упасть отв слабости, и подумавь н Бсколько: Авогурь, сказаль онь, скажи Королю, что не им вю надь собою силы кв нему возвратишься; что небуду прошивь нево коман довать войсколів, но бывв столько несчастнымь, стану искапь смерти, и пребуду вь сражени простымь солдатомь, и что прошу ево, чтобь не приказаль меня щадить, и положить голову

мою вв цвну.

16

Бе.

лЪ

це:

ib.

-OI

1 ,

P-

TTe

d'i

1a

Ю

OI

-F

0,

Ь

0

1

ABOTYPh

мишь от в намбрентя сего принша, но онв не хот вав ево слушать, и пошель товожь часа кь Герцогу бретанскому сказать, чтобь выводить войско изв наниеса и занять м всто для надзирантя за непртятельскою армтею. Предложенте ево было принято, войску от дань быль приказь, чтобь быть на другой день вы готовности.

Авогурь получивь дозволение от Герцога бретанского бхать кы королю сь обывьениемь намърения Терцога Орлеанского, Принцесса вручила ему отвъть вы слъдующих словахь.

"Милостивый государь, одна "корона ваша не заставилабь меня принять св радостію, естьли мнв дозволено было "тв милости, которыми ваще величество меня у достоивать вать соизволите. Естлибь мнв приказано было любить вась "тогда,

тогда, какв повел вно было любить Герцога Орлеанскаго, тобь мн Б весьма пріятино было вручить серице свое наисовершенн Бишемуизь Тосу дарей, исв несказаннымь удовольствемь обожалабь вст доброд втели, кои вь вась усматриваю. Но когда я кв томуненазначена, то несправедаиво, милостивый государь, чтобьси ваши доброд втели и слава ш 5мв умалились. Естьли миб недозволено вась 32 любить, то оставте мив у довольствие почитать вась всегда столко, сколько починаю. Естьли Ду Масте, что война ваша прошивь нась справедлива, то продолжайте ее и памятуйте, что Анна бретанская зна-еть и желаеть, чтобь слава была перьвою повелишельни-", цею королей, ичтобь справедли-, вость была правилом в дълвихв. На другой день Терногв Орлеанской, принцв Оранской, Трафь

A

K

A

Д

CO

B

I

(

(

1

Трафь Дюноа, и Ангулемь, пришли простипься съ принцессами, никто не быль столь вь жалкомь состояни, какь онъ, и Герцогь Орлеанской. Гордость, и гнъвь подкръпляли серлце Принцессы Анны, и скрывали печаль ся. Однакожь не могла удержаться, чтобь не сжалишься надь своимь неблагодарнымв, и не взирать на нево печальными глазами. Они оба им Бли тайное предчувствее, что долго не свидяшся, ревновали оба, и имбли на лицъ своемь безвинной видь, которой только даваль имь чувствовать жесто-кость их разставанія. Естьли онь любить сестру мою, говорила Принцесса сама себъ. для чево взоры ево ко ми б обращаются? Герцогь же мниль, естьли она короля любить, на что глаза ся являются на мнъ страстными? Но тайнов свидание ево возжигало, гибвь лю60В-

любовницынь, а повельнее ел кь отвыду тревожило сердце любовника. Они разстались, и думали, что болье любиться не стануть. Изабелла пребывала вы отчании, что Принцы не вздумаль при отвыдь сы нею проститься, и отв тово так в сильно занемогла, что Доктора объявили, что она отв бользни не избавится.

Армія брешанская шла по слъдамь королевскаговойска для надзаранія. Король получиль писмо отв принцесы, и не зналь, надъяться или сомнъваться, опасался чтобь Герцогь Орлеанской не быль любимь. Получиль сь великимь гнъвомь отказь на свое благоволеніе, и призналь ево недостойнымь прощенія. Однакожь любовь недозволивь ему находиться самому при сраженіи, оставиль свою армію вы брешаніи подь предводительствомь Герцога бурбонскаго [преждъ

преж ЛБ бывшему герцогу де божіо 3 болье для упражненія непріяшельской арміи, нежель, для разоренія обласшей сей Прин-

p

6

B

K

I

I

3

C

H

P

4

C

M

H

I

H

0

14

П

H

R

H

цессы.

Сей генераль быль великой непріншель Герцогу Орлеанскому, ощаблиль легкое войско подв командою нъкотораго жрабраго человъка, чтобъ непрестанно тревожить непріятельскую армію и прим Бчать м Всто, гдь принць находится. легкое войско часто тревожило непріятеля, и однимь утромь какь бретанская армія сходила сь занятаго пригорка на полъ свящаго Обина, то сей отаблной корпусь ставь вы низу онаго, остановиль ее, а командующей вельль тотчась дать знать Герцогу бурбонскому находящемуся вь трехь микь нему на помочь о полудни, и что онь нарочно бу дешь реширосаться,

роваться, чтобь вывесть братанцовь на поле, и примъчать, гдв Терцогь Орлеанской находишься булеть. Герцогь бурьонской повель армію вь хорошемь порядкъ. Легкое войско водило непріятеля до назначеннаго часа, пока онв вышель по немногу. Герцогь бретанской видя, что сей маленкой корпусь отходиль на поле, сабдоваль за нимь и распространиль войско чтобь ево окружить, что Абйсшвишельно нетрудно было; но Терцог в бурбонской показался св многочисленною Арміею, почему надлежало уже перем внить намбренте, и приготовляться по неволь кь порядочной баталіи. Онв построиль вы скорости своих в солдать, как время и непріятель ему дозволили.

Герцого Орлеанской никогда не хотбав принять команды, и клялся, что будеть драться на ногахь для изъявлентя королю,

говориль

T,

0

И

4

m

CI

III

HI

60

OI

ce

0

H

po

CL

ca

HC

BIA

III(

И

651

Ma

Ka

up

говориль онь, что онь только жочеть дорого продать Терногу бурбонскому жизнь свою, которой онь его лишить хочеть. Терцогь бурбонской увидбль ево вь семь состояни сь пикою вь рукахь и показаль ево тъмв на ково онв бол Бе надъялся, чтобь они всъ противь нево устремились. баталія была весьма кровопролишна: оба крыла брешанцовь приведены были вь безпорядокь; го средина, гдъ терцого брешанской находился, дБлала сражение опор. нымь. Храбрей Принць между храбр Бишими солдатами производиль невброятныя дъйстыи. Убиваль всбхв тбхв, коимв приказано было ево умертвишь и видя, что наступающе на него старались только ево па внить, отдаль онь шпагу свою тлави Бишему изв числа оныхв. Ево отвезли по королевскому указу вь Ансингань, 125

0

y)-

).

b

1-

b

b

I-

ja

bI

1-

1-

9.

y 3-

И.

b

1-

ře

80

a-

C-

0-

) ,

5

гав предался онв всей горести о потеряни своей любовницы и вольности.

Принцессы бретанскія получили сте печальное извъстте изв усть Герцога отца своего, которой изв сраженія быствомв спасся, и прискакаль вь нантесь. Трудно описать, кто изь них в двух в была печалн Бе, Ізабелла чувствовала себя оптчаннія Терцогова а Принцесса сестра ея пеличалась 60 A Be о томь, что любовникь ея приняль оружіе прошивь своего короля, нежель об своемь уронъ. Сь печалью смъщена была досада объ ево невърности, и тайной стыдь, что немогла ненавид 5 ть того, которой столько тово достоинь быль: сей стыдь и досада скрылибь можеть быть ся печаль, но когда думала, что Терцого быль вь рукажь своего смершельного пріяшеля Герцога бурбонскаго, mo

то опасалась о ево жизни, и оказала явно боязнь свою, печаль и любовь. Она осыпала многими жалобами от да своего, что дозволиль ему биться, и чтобь лутче Терцогь д' Альбреть быль убить нежель онь взять вы полонь; потомы обративы отчаяние свое на самое себя хотьла умереть.

Добродъщель ея, казалось, что ее оставила, как В Авагурь, которой быль так в же взять вы батали, возвратился сь вольностью данною ему от Короля, и сь письмомы кы Принцессь, которое она тотчась распечатала и поочла слъдующее.

тала, и прочла слъдующее.
, Герцогь Орлеанской вашь, прекрасная Принцесса, вамь принадлежить опредълить, ему судьбину, ево привезуть, кь вамь естьли изволите, и какой бы вредь онь сердцу моему и областямь ни прилиналь, но когда будеть при вась,

" вась, то имъть всегда буду " утъшенте, что тъмь удержу " пролитте слезь вашихь, и " умърю ненависть, которую " вы за полоненте ево оказали

, кв нещастному карлу.

Z

5

M

ob

b

b

b

b

-

Я,

5,

a-

b,

ib

пБ

di

H

Jy

иpu

b,

Сїє писмо успокоило Прин-цессу; и возбу дило ві ней добродъшель, гивы кв Герцогу, и удивление кв королю /а за всъмв симь послъдовала всегда горчайшая печаль, что вь король видимо было бол ве досточнетва, нежель вь Герцогь Орлеанскомь. Любовь молодаго короля казалась ей такь нъжна, и она имь шакь одолжена была объщанісмь сво возвращенія ей ся любовника, что соми ввалась и всколько, не им Беть ли сіяблагодарность вь себь нвито довольно нъжнаго, чтобъ почесть ся противь его неблагодарною.

герцого брешанской вошель ко ней во комнашу, и разрушило ся размышленти: Принцес-

A, 2

ca,

са, сказаль онь, нъшь намь надежды кром Б Римскаго Короля; мы еще щастливы, что посль сей надвнами великой побъды, онв тебя столько любитв. что желаеть на тебъ жениться и имъть войну непримиримую сь францією. Не надобно медлить, чтобь любовь ево не просшыла, и чтобь онь неодумался. Графь нассау прібжаль для Договору обрак В. МНВ кажется, что я тебя мало любиль, что прежде не снискаль шеб в сего госу дарства. Милостивой государь, вы меня очень мало жалуете, отвътствовала Принцесса, что жертвуете мною ежедневно новой полишик Б! Вы мнБ приказали любить Герцога Орлеанскаго; обручили меня св от даете теперь за короля римскаго; а послъ перьвой башали выигранной королемь карломь, прошивь Максимиліяна, объщаете

la-

-00

10-

5-

ib.

CA

THO

4-

0-1-

R

8.

10

y-

a-

C-

3-

5

)-

Ъ

H

1-

I

b,

j -

C

щаете меня еще кому другому; ахв Государь : не лушчель былобь склонишься, чтобь король Французской женился на мнъ по своему желанію, вь чемь онь имбешь право, для тово, что бретанія принадлежала прежде сего ево коронъ. Можеть быть онь возвратить намь Герцога Орлеанскаго : а естьли онь противь нево много озлоблень, то можеть быть мною не погнушается. Воть сво письмо Государь, естьми вы меня жалуете, то примите новые нам Бреніи, а естьли же любите величество дому своего, то предпочтите французскую корону Римской Імперіи.

Терцогь читаль сте писмо сь такимь лицомь, которое заставило довольно ее раскаеваться, что столько изъяснилась, и прочтя прошель нъсколько разы по комнать не говоря ни слова и повторивь чтенте писма она-

A 3

TO,

то, помель вы комнату кы таабелай, давы знакы принцессы Анны за собою сабдованы.

Ізабелла лежала вв поствлв ослабъвая отв бользни, которой происшествія узнать неможно было. Терцогь чанав, что радость, которую онв ей обвявишь кошбль, возвращить ей прежнее здоровые: Ізабелла, сказаль ей, ты будешь скоро Імператрицей: я тебъ отдамь Терцогство бретанію, которой негодная сестра твоя сдблалась не достойной, чрезв согласте св нашими непріятелями; на д Бюсь, что подарок всей возвратить тебъздоровье, и изсторгнеть слабость, которая побя сибдаеть. Милостивой госу дарь сказала Ізабелла, не писмо ли от Терцога Орлеанскаго сестра получила? Еще хуже, сказаль Герцогь, отв Короля французскаго: она прельспилась красомою своего непріяглеля, котораго только два чаca

3a-

AB

Ой

HO

a-

Яей

a-M-

b

й

СБ

Ь

Б,

).

a ?

са видбла, и осмблилась просить меня, чтобь я ся занево выдаль. Ахв! государь, удовольствуйте ее, перебила рычь Ізабелла, и знайте, что не честолюбіе причиною моей скорби, и что величество не можеть ей быть облегчентемь. Сестра, продолжала она оборошясь кв Принцессь Аннь, я уступаю тебв бретанію и государства всего свъта, ког да ты уступаеть Герцога орлеанскаго, и любишь Короля, возми, перебила р Бчь Принцесса, возми бретанію и всъ мои. правы, но не лишай меня моего слова. Король Карав меня любить, и я бы можеть быть ево любила, естьлибь не любила, по приказу отца моего, Терцога Орлеанскаго. Я не отдаю сердца своего по два раза. Неблагодарной достоинь, чтобь я ево тово лишила, но когда то исполню, то уже никто онымь сердцемь обладать не бу-A4 **Aemb**

деть; радуюсь Государь, что вы меня избавляете от противнаго мнв брака, и чрезь то лишаете меня муки, которой я всегда бол ве смерти стращилась. О небо! вскричаль Герцогь бретанской, какими ты меня двтьми одарило! Вышель вонь съ великимь гнъвомь и оста-

виль двухь соперниць.

Ізабелла, сказала Принцесса, ты любишь Терцога Орлеанскаго, и та то причина бол Бзни твоей? Ты мнь говоришь, отвыствовала изабелла св такимв пренебрежишельнымь видомь, что я бы почла себъ за обиду, естьлибь не предчувствовала скораго конца жизни своей, что богь меня наказать тъмь хочеть, за оказанную мною шеб в изм вну когда Герцогь Орлеанской в ру-кажь непріятельскихь, нещастная Изабелла ево больше увидить, и умреть съ горести, что была причиною ево пл Бну и заточенія

заточенія, и можеть быть ево погибъли, то надобно поистиннь мнь оправдать ево предв тою, которую онв столь совершенно любить, а потомь умерешь отв стыда и раскаянія. Объявила весь порядокъ любви своей житрости, свидание на пригоркъ, и ложныя письма, но расказывала она св шакимв плачевнымо голосомь, и знаками такого чувствительнаго раскаянія, что сестра ея не могла вв жалости отв слезву держаться, не взирая на радость чувствуемую о невинности своего любовника.

Ізабелла говорила св шакимв жаромв, и симв обвявлентемв ввергнула себя вв шакое смущенте, что бользнь ел шакв умножилась, что конець ел уже видимв сталь. Побъжали тотчась увъдомить о томь терцога; но гнъвь сво быль такв жестокв,

45

это онв о томв ни мало не печалился. Ізабелла чувствуя приближающуюся смерть, взяла руку сестры своей, и поцБловавь: сестра, сказала ей. жалбю о тебъ, естьли ты любишь столько Терцога какв я любила! жизнь твоя будеть мучительна, но не столько сколько моя, ибо шы можешь быть увърсна, что подобной любви ево кв тебъ никогда небывало. Прости, любезная сестрица моя, оставь меня умереть сстьли можно, чтобь я ни о тебъ ни о немь не помыслила. принцесса въ слезажь пошла изь ся комнашы, и не успъла почти выти, какв Ізабелла предала духв свой. Принцесса много о томь печалилась. Терцогь бретанской быль тъмь бол ве тронуть, нежель онь быть чанав, но не столько, чтобв перемънить намъренте принятое имь кв удовольствію максимилтана.

है 107 हैं

ДВБ недбли посл в смерти Ізабеллиной, Графь нассавской прибыль туда. Герцогь приказаль сказать дочери своей, что онв ей повельваеть полписать брачной контракть и чрезь три недъли выти за Графа нассавскаго вв образв короля Римскаго. Никому жестокость отновская не была такъ чувствительна какъ принцессъ. Сверько той горести, которую она св перьваго раза при предложении сего брака почувствовала, была еще мучима тъмь, что любовникь ся противь ся невиннымь находился. пребываль ей върнымь невзирая на ея жестокости, и какою терзаться будеть горестію отв сего извъстія. Чуть было не предалась своей страсти, и не позабыла своей добродътели, при чтени письма. поданнаго ей бретанцом в отв Герцога Орлеанскаго. Оно зак-46 ольгова

£ 108 \$

лючало вы себы слыдующія слова.

"Я пл Биникомв, Тосударыня, и не могь найти смерти которой искаль; я вась 60льше не вижу, и можеть быть вь жизни своей никогда не увижу; сказывають что идеше за короля Римскаго не довольноль толикихь щастій кв утоленію жестокаго тнъва Bamaro? 4mo a вамь сдвлаль, Государыня, и чемь прогнъваль небо, что такв нещастливь? Чиствишая ивбонбишая любовь моя достойнали таких в наказаній? Кв большему моему злощастію, не нахожусь вь руках в Герцога бурбонскаго, и не умру, ибо король приставиль ко мн весьма честных в людей. Онв дозволлеть ми вкв вам вобо всемв писать. Ахв Государыня!какв сульба моя плачевна, что им Вю соперника шакого вели-. Karo

и каго достоинства ? Онb ко-,, нечно похишиль у меня ваше , сераце, и я вась не виню, что тому не противились, и пишу кв вамь о томь не вь укори-, зну. Естьми вы ево мюбите, , то принуждение вамь отв " Герцога бретанскаго учиня-, еть вась еще меня достой-, нъе сожальния. На противь прошу вась, чтобь вы избавили себя отв брака, св нена-, видимымь вами максимиліа-,, номв. Заклинаю васв, Госу-, дарыня, всъмь своимь муче-., ніемь, которое для вась тер-, плю ; разрушьше сей бракв, и соединитесь св королемв, " то бу дете моею королевою, , ия буду имъть утбху вась , обожать, во есю свою жизнь вь вашихь повельніяхь.

принцесса им бла н всколько минушь нам бренте не склоняться никогда на бракв св королемь римскимь. Она предвидв-

47

ла, что онв былв не столько искусень вы воинских в дълахв, и не имбль столько войска, чтобь могь противиться королю французскому, и не сомн Бвалась, естьли умбалить исполнентемь онаго, чтобь по окончаніи войны Карль надь нимь не одержаль побыды. Но хотя однако такв бу детв, говорила она, то мив неможно быть за Терцогомь Орлеанскимь; надобно будеть ево видъть и не любишь; разум Бшь взоры ево, и имь не соотвытствовать учинить тъмв еще болье нещастнымь такого совершеннаго Принца, которой меня обожаеть, и котораго я можеть быть невзирая на свою добродъщель любить буду. Надобно избавить ево отв такихв горестей, онв думаеть, что я люблю короля, подозръваеть меня вь невърности, и пребудеть в вчно вь сихв мысляхв. Ахв: добродьтель

тель мон должна сте преодольть, мнь надобно исполнить приказанти герцога бретанскаго. Она утвердилась вы семы мньнти, подписала контракты и совершила бракы вы назначенной день сы графомы нассавскимы, вы образы королевской. Сы сего времени начали ее почитать Королевою, и она стала повель-

вать вь бретаніи.

король карль и Терцогь Орлеанской получили сте извъстте
сь равномърною печалью. Послъдней со всемь от чалью. Посразь смерти. Перьвой предался гнъву своему и нашель вь
томь нъсколько утъхи. Набраль много солдать и послаль
такую многочисленную Армтю
вь бретанто, что надъялся
препятствовать силою исполненто сего брака. Въ короткое время почти бретантя была окружена войскомь, выключая нантеса

теса, Сентмало, и другихъ

Терцогъ бретанской узналь, да уже поздо было, что римской король не вы силажь быль противиться франціи занемогы и умерь сы печали. Римская королева отдала ему послыдней долгь, со всемы великолытемь, какы военное время дозволило.

по прошестви нъсколькихв дней начала она помышлять. что она была Королева безв короны, Терцогиня безь Терцогства и жена безъ супруга. Сти мысли усутубились еще больше, когда король и Герцогь срлеанской прислали кв ней утвшительное письмо о смерти отца ея- Она вь горести своей удивлялась, это они не упоминали о своей ко ней любви. Король не называль ее королевой; и какв совъть составляль сте письмо. то оно состояло только вр обыкновенных в уштышен якв Терцогинъ

руогинъ Орлеанской о смерти от на ея, и вы прозъбъ, чтобы пребывала върнъе Франціи нежель оны быль.

Принцесса довольно разумбла, что король опровергаль бракь ся, она о томь не сожалбла хотьла послать кв королю пословь о испрошении мира; но Адмираль, Маршаль брешанской, Лескунь, Герцогь д' Альбреть, и сообщники римскаго Короля не кошбли на то согласишься. Они имбли всю Армію вв своихв повельніяхв , а Принцесса имбла шолько имя королевы, ине имбла ни какой власти. Вбрные ся подданные видбли ясно, что ей полезнъе было выши за короля французскаго. народь войною истощенной охошнобь сего желаль. но торжество брака сего учиненное со всъмь церьковнымь обрядомв , не подавало ни какой надежды кв уничтоже-HÏH

нію онаго тьмь наипаче, что чрезь то Герцогь Орлеанской не

могь быть щастливь.

и шакв война продолжаема была прошивь ся желанія. Римской Король всегда объщаль великое вспоможение, и самв при-Бхашьдая сраженія, но дъла Государственныя от тово ево удержали. Армія, которую онвимблв вь Пикардіи, была разбита Маршалами де жіемь и декордомь Траф Науской притом взяшь быль вь полонь, и отпущень быль на слово, чтобь склонить Римскаго короля кв договору. Онь принудиль ево послать пословь къ королю для исходатайствованія мира. Король не жотбав о томь саышать, какв только св такимв условіемв, чтобь объязить бракь сей дъйствительнымь, и чтобь принцессь опрано было на волю выбирать себъ въ супруги кого пожелаеть, и что онь объщает-CA

ся быть на все согласнымь, когда только бракь будеть по ево соизволенію.

послы Римскаго Короля, не хотбли согласиться на семь договорь, но просили Короля, чтобь послаль от себя пословь кв их в Государю, которой приметь требованте, естьми за благо разсудить. Трафь нас савской побхаль св сими послами, и извясниль максимиліяну, толь морошо о несклонности прит ессиной кв сему браку, и о любви сл кв Герцогу Орлеанскому, что на конець принудиль сво подписань мионой договорь, какъ королю надобно было. Онв прислана быль подписанной кв королю, которой отослаль ево кв Принуессь св симь письмемь.

, король римской, прекрас-,, ная принцесса, отдаеть вамь ,, слово вами ему данное. Есть ,, ли онь такь жудо соблюда-,, еть

"еть такое сокровище, то не опа-, саюсь, чтобь вы ему ево возвра-" тили: несегосоперника опасаюсь: , плънникъ мой болъе трево-"житьменя, нежель Король рим-, ской. Однакожь, когда война , уже окончилась, то я выпу-, щу ево изв тюрьмы, гдв го-" сударственная причина ево " бол ве терпъть не хочеть и я , вамь ево привезу вь реннесь. Тамв учините ръщенте благоз, получію нашему. Желаю, чтобв вы знали прежде, государыня, , что мибнечево надъятся ичто », я почти не суми Вваюсь, чтоов з, вы не учинили Терцога Орлсан-" скаго щастливымь, а короля "французскаго нещастливымь. Графь Дюноа повезь сте писмо, а Король удалился тайно оть двора своего, и убхаль сь первыми своими повъренными вь бурже, куда перевезли Герцога Орлеанскаго. Свидание сте было достопамятно: никогда Король

Король не дълаль таких в ласковостей своему подданному, и никогда не слыхано, чтобь два соперника так в друг в другомв обрадованы были и потом в столько другь друга любили: залось будто ихв обворожили. Они не разлучались ни на нуту, говорили непрестанно о красош в, велико душти, и доброд Бшели их в Героини: говорили м ного разв, что тотв, кто ев получить, будеть извнижь очень счастливь, и подтверждали сте безь ревности, обнимались и ц Бловались всемину шно, Король привезь Герцога вы парижь, вся Франція видбла и удивлялась о семь дружелюбій. Ночь препроводили они выбств и одбвались во одной комнать, такв что смотря на них в трудно было узнать Короля, они имбли оба видь величественной, рожденіе, достоинство и дружба дълали их в объих в властелинами. Лишь

лишь только Трафь Дюноа прибыль, то Герцогиня бретанская приготовлялась уже кь принятію короля вь реннест, а сій славные два соперника побхали туда сь великольпныть дворомь. Король приказываль одыть Герцога вь одинакое сь собою платье; а особливо вь день прибытія вь реннесь, платье ихь было одинакое, Герцогь имъль преимущество вь расположеній ево стана, а король вь молодости. Разумь ихь быль различень, людвиховь острте, а оба имъли ево много.

Принцесса вышла кв нимв на встрвчу, св преизряднымв дворомь. Король поклонился ей св такимв видомв, которой ничево ему не объщаль. Терцогвже имблв видь виновнаго. Прекрасная принцесса, сказаль король, я привезь кв вамв сего счастливаго принца, котораго прежде Терцогв бретанской приказаль

заль вамь, любить, и которой столько достоинь, что вы тому повиновались. Одинь онь изь смершных в стоиль сего великаго выбора. Госу дарыня, сказаль Герцогь, такой виновной какь я, будеть много счастливь, естьли можеть вр вочности повиноваться такой почтенной Королев В какъ вы. Къ чему бы меня небо ни назначило, отвътствовала Принцесса, оборошясь к в Королю, благополучіс мое будеть безпримърно, когда я буду имъть честь и радость во всю свою жизнь, повиноваться вашему величеству, и изьявлять почтеніе и преданность, которую я кв вамь и добродътели вашей имбю св самаго того дня, накв имбла честь видбть вась вылагеры. Я зналь, Тосударыня, сказаль Терцогь, что вы учинили справедливость Корелю какв скоро ево увидели.

Принцесса

принцесса покраси бла з а король желая ее избавить отв смятенія, сказаль, плънники имьють ненадежныя извъсти, и они върять всему, что ихв огорчаеть. Принць избавь меня оть неудовольствія, слышать оть самой Принцессы, что она меня не любить, я знаю, вижу то ясно. Не говорите намв. прекрасная Принцесса, ничего о нашей судбинъ, чтобъ я вкусиль хошь и бсколько часовь удовольстве обожая вась, безь плачевнаго сего чаянія, что вы меня не изберете. Не знаю, что двлать, отврчала Принцесса, но естьли сл Бдовать разсудку... Тосударыня, перебиль Axb! Терцогв, не окончевайте, и дайте ми в льстипься хоть минуту. Я погибну, естаи вы разсудку послъдуете, и довольно вижу, что оно вась склонить; но не обвявляйте мнъ тово такь скоро

принцв.

Принць, сказаль Король обнявь ево, я согласень, чтобь непринуждать намь принцессу сего дня, кв рышенію сульбы нашей, но просить ее, чтобь ошложить сте до другаго времени. Притомже Тосуларыня, продолжаль онь оборошясь кв Принцессь, обстоятельства неравны, принць имбль щастіе извяснять вамь долгое время свою страсть, и удостовбрить вась о жестокости оной. Яже св младенчества вашв непріятель, и им Бав только одну минушу кв извявлению вамв. что быль тъмь противь своей води. Ваше Величество, сказала Принцесса, когда вы не изволите, чтобь я севодни извяснилась, то дозвольте мн в. чтобь я не соотвышствовала различію, которое полагаю между вашими особами, и милостію, которую вы оба ко ми в оказывате, и примите за бла-TO го, чшобь я представила вамь своихь бретанцовь, и просила о ихь прощенти. Она сдълала знакь маршалу, и адмиралу бретанскому, потомь и другимь придворнымь господамь, которые пришли кь королю на поклонь; послъ чего приняли путь кь реннесу, гдъ оть приняссы учреждено было во всемь такое великолъте, которое удивило короля, какь онь кь тому привычень ни быль.

Дружба сих в двух в соперников в удивляла много Принцессу. Она не могла о том в умолчать, и почти сте одно было причиною разговоров в. Терцог в Орлеанской им вл ху дое от в тово предзнаменованте. Он вид вл довольно, что вся похвала сего дружелюбтя учинена была королю, которой ево прещал в, и дозволял в себ в быть соперником в. Не сом в вадся, чтоб в Принцесса искусивтаяся шаяся вв доброд в тели, и которая предпочитала всему достоинство, не склонилась кв королю. Пребываль отв того вв такой печали, что короля привель вв жалость.

Принцесса примъщила горесть одного и дружество другаго, и усугубивь удивленте свое кв королю, и оказавь горячность кы принцу! Ахы: милостивой Государь, вскричала она, для чево им вете вы столько добродътели, а вы Принць начто такь печалитесь? Ахь: Государыня отвътствоваль король печальнымь видомь, мнъ то надобно отчаеваться; глаза ваши извъсшили меня теперь о моей судбинь! принцы! ты щастанвь, я бы отдаль сто коронь за то, чтобь на меня хоть разв вв жизни такв пріяшно взглянули. Государыня. я не такь не справедливь. чтоов пожелаль, дабы вы учинили насиліе сердцу вашему, жизнь моя не должна вамь быть столь драгоц вина, чтобь вы пожелали ее соблюсти потеряніемь своего благоденствія. живише щастливо, продолжаль онь взявь руки ихь и сложивь вм Бст в, и когда мучение мое прекратить нешастныя дни мои, и вы взойдете на Тронь мой, то вспомните, Госу дарыня, сказаль онь, поцъловавь сь почтентемь руку принцессину, вспомните, как в бы мн в прівтно было царствовать на немь съ вами.

онв выговориль сте такимы печальнымы голосомы, что глаза Принцессины наполнились слезами, а Принцы, бросясь кы ногамы королевскимы: Ахы! государь, вскричаль оны, для чево жестокое милосердте вашего величества, соблюло жизнь мою, и я не умираю оты стыда, что не могу послъдовать вамы вы добродътели,

доброд в техи, и уступить то что она мнв даруеть? Для чево не употребляете своей власти ? Принцесса не можеть быть ничьей безь вашего на то соизволенія; почто не возпретите ей бышь моею? Она привыкла новиноваться таковымь запрещеніямь. Она уже оставляла меня для Герцога д' Альбреша и короля римскаго. Я не стану ее шъмъ упрекать, и не осмълюсь никогда на вась жаловаться, ибо бывь бунтовщикомь, мого бы во зло употребить Терцогство бретанское. Я не буду им Бть нещастія тревожить спокойствие такой жизни, которую бы желаль наполнить благополучиемь, нещадя при всяком случа в крови своей. Не льщусь, чтобь принцесса склонилась на мою сторону, но не могу сносить горести, которую соми вние вамь причиняеть. Товорите, Государыня, и опредълипе

лите ми в смерть, которую заслужиль. Скажите мив, естьлибь я не принималь оружія противь Короля своего, не взирая на запрещенте, кое вы мнВ вь томь дблали, и естьлибь я прежде тово не заслужиль тнъва вашего, за злодъйство, которое мив не извъсшно, и есшьлибь я имбль столько славы вь доброд Бтели, сколько сей великой король, которой здбсь предстоить, тобь сердце ваше ищущее героя не знало ково изв нась двужь избрать, но когда уже имянно все вы насы не равенствуеть, и я ни доброд втели ни короны ево не имбю, то на добно вамь ево мн в предпочесть.

Ажь! ваше величество, сказала Принцесса, помогите мнъ, заклинаю вась, противь сердца моего, которое, признаюсь, что недостойно быть вашимь. Оно хочеть предаться сему Принцу.

Принцу, о котором весь разсу-докь мой говорить мнь, что онь ево меньше достоинь нежели король. Сверьх всъхв слышанных в извуств ево причинь, учиниль онь еще несносную обиду, которую неможно мн в никогда ему простить. Он в почиталь Анну бретанскую вь состояни им Бшь св нимв ночное свидание, и чтобь изліять ему зловредные милости. Онв соблюдаеть слабостью наполненныя письма сестры моей: почитаеть ихь моими; чрезь то любовь ево меня огорчаств, естьли она не соединяется съ почтентемь. однакожь подлое сердце мое не хочеть принадлежань вамь, сполько привыкло оно кв нему! васв, Государь, вь которомь признаю безконечное достоинство, имблабь у довольствие видъть завоевавшаго всю Европу: выју достоиваете меня своею любовью сь Героическою E 4 нъжно-

K

II B

C

D

e

B

T

1

I

I

3

M

H

K

H

Y

B

II

нъжностью. Ахв! великій король, защищайте правы свои прошивь меня самой; прикажите мив быть своею, когда можете, скажите: я хочу, BM избавите меня отв стыда несправедливости и слабости, которыя неприличны такой Принцессъ, которую вы любите. Никогда не стану повел Бвать, перебиль рычь король, вы томь, тто до вась касается, а меньше еще в семь случав нежель вь другомь; не извявлю никогда кромъ желаній преисполненных почтентемь и преданностію. Увы ! Государь, отв Бтствовала Принцесса, прикажите по малой мъръ, сему принцу небыть притомь, ког да вы со мною говорить столь учтово станете, можеть быть предамся я толнкой добродв. пели.

раго выговоры Принцессины, какb

как в будто громовым в ударом в поразили, вставь хот вль вонь вышти. Останься, принць, сказаль король, и оправдайся предь принцессой вь учиненной ей обидь. Ваше Величество, отвътствоваль Герцогь, я не мо-ТУ НИ ЧЕВО НА ТО СКАЗАТЬ, КООм в сево, есть ли письма не Принцессины, и есть ли то Ізабеллу нашель я спящую на пригоркъ в В Нантесъ, и когда то была мечта, то вы не превзойдете меня вь великодушіи, и я не имбю болбе права надь принцессою. Я думаль, что она отдалась мив такв какь прилично особъ такого достоинства, чтобь не быть ничьей, когда уже сте уничтожилось, то согласуюсь св нею, что вы одни ея достойны, а я умру отв спыда и отвотчания вь другомь мысть а не вь вашемь присушствии.

ОнЪ

онь вышель отчаянь, и заперся в своей комнать. Принцесса видя ево ушедшаго: Милостивой государь, сказала она, для чево принць сей неим веть вашей доброд Бтели, или вашей короны? Какв! Государыня, сказаль король, естльибь онь мою имъль корону, тобь щастаивъе быль? нъть, ваше величество, отвътствовала Принцесса, вы былибь скорби щастанвы, когда то правда, что благополучие ваше от меня зависить. Добродъшели ваши, о которых вся земля удивляется, склонилибь меня дать вамь руку св потеряніемь Тернога орлеанскаго, но и онв и весь свъть, обвинилибь меня, что заслъпилась сіяніемь короны Французской, и жертвовала любовью своею и серлнемь сего Принца, своему честолюбию. однакожь несправедливо, чтобь корона, конорой вы столь дос-MICHEL

тойны, была препятствіеть вы благоденстви жизни вашей, еще меньше, чтобь я пустила сте сердце преисполненное такими Героическими чувствіями, предаться, можеть быть, какой нибудь красавиць, котораябы ихв не наблюдала, и веселилабь вась подлъ себя, непомышляя о разпространенти по всюду славы ващей и великих в дблв. Мнв надобно благодарить бога за врученте мив сердца вашего, и когда я чувствую вы себь столько великаго дужа, чтоб вызять вь вась всю жизнь свою, и спомоществовать вамь вь ких в намбрентяхв, которыя вы исполнить можете, я должна Небу сотворшему меня для вась, что жертвую вамь Терцогомь Орлеанскимь, и съ сей минушы даю вамь свою руку, хошя сердце мое и любовь сего Принца меня шъмь упрекать станушь.

1

)

0

E 6

король приклонивь колтно, и поцтовавь руку, которую принцесса ему давала, отвътствоваль ей только восторгомь, которой встхв словь быль нъжн Бе. Онв хотбав говорить, как в Принцесса покраснъв , и поднявь ево, св несказанною робостію сказала ему: Подите, государь, подите утвшить нещастного Герцога Орлеанского, и естьли имбете нъсколько благодарности за усиліе, которое для вась себ в учинила, скажите ему, что не взирая на ево злодъйство, наказываю ево сь сожальніемь, и что желаю, чтобь онь жиль, и утышался. Король сказаль Принцессъ, что онь одарить ево такою честію, и что во всю жизнь свою столько мало различія между собою и имь саблаеть, что ему можно будеть сносить нещастве свое сь меншимь огорчениемь.

),

M

0

3

очь пошель кь принцу, надъялся найши ево вь смер-шельной печали, и не зналь чемь начать кв утвшентю ево вв горести, которую онь ему причиниль. Но немало удивился видя Терцога идущаго св веселымв лицемь кв нему на встръчу. Ваше величество, сказаль онь, прошу сд Блать мн Б у доволь-ствте, чтобь я держаль корону надь Принцессою во время брака вашего. Стыжусь, что до сего времени умбль столь мало любить ее, почитая ее въ состояніи предаться такой слабости, которая ей неприлична, и могь желать, чтобь она не была французскою королевою. Все сте есть знакомь слабой любви, и что у довольствие мое ми в драгоц Еннъе славы ея. Надобно исправишь мои проступки, и любить ее во весь остаток в дней своихв, чистою и безкорыстною Горячностію, короновать ее са-E 7 MOMY.

мому, и лишиться на всегда того, что составляло сладчайшую надежду въ жизни моей.

Дорогой принцв, отвътствоваль король, ты можешь сте исполнить незавидуя мнв вь томь, я буду наслаждаться прелестьми Принцессиными, а ты обладать станешь сердцемь ея. Не видано никогда такь щастливыхв, и не щастливыхв какь мы. Ты имбешь сердце ея, не всбхв ли больше сте сокровище? Я владъть буду ся прелестьми, не величайшее ли то благоденствие? но сердца ея не имъю, не нещастливь ли я? Тебъ же ее никогла имъть неможно; будешь ли шы вкушать когда нибудь веселіе? Ахв: милостивой государь, отвътствоваль принць, хотябь я и нъсколько участія вы серд-цъ ея имъль, то она знаеть, какъ меня сего лишить. Клянусь шебъ, перебиль ръчь ко-DONE.

роль, и моя клятва хотя удивительна, не менше пребудеть ненарушима, что никогда не огорчусь, естьли она соблюдеть кь тебъ всю свою горячность. Необязывайте себя ничемв, госу дарь, отвътствоваль Принць, когда принцесса будеть коро-левой, то не захочеть по великодушію своему унизишь себя кь своему подданному; а я не столь нагль, чтобь пожелаль присвоить себъ наимальйшее право ваше. Пойдемь кы ней, заклинаю вась тъмь, и окончайте приключение наше, которое потомка наши почтуть выдуманнымь. Они пошли к Принцессъ. Веселость Герцога Орлеанскаго устыдила ее. Она хвалила ево нъсколько послъ тово. Сти три любовника заключили бракв. лень быль назначень, и сте исполнивы, возвращились вы парижь, и побхали короновать королеву в Сенть Дени. Bo

Во время всего празднества Терцого Орлеанской пребываль всегда непремънень. Онь быль весел бе всбх в придворныхв. можнобь сказать, что торжество для нево чинилось. При всей церемонти коронаціи, держаль онь корону надь короле-вой, и безь сего король хош вль, чтобь онь при ней безотлучно находился. Потомы поъхали вы Ліонь; невидано никогда было таких великол биных ристанти во Франции. король и принцв, казалось, будто еще спорили между собою о сердць королевиномь, и жили всег-да соперниками, любящими и почитающими другь друга безконечно.

король не употребляль ни когда власти своей, какь только на повельне королевь, чтобь видьлась сь Герцогомь, и брала сво везды сь собою. Герцогы не забываль себя никогда и неиспускаль

испускаль ни одного вздожа. Королева радовалась о великодушій супруга своего, и о почтеній своего любовника; но каковую пріятность ни вкушала она вь сей благополучной жизни, однако имбла шысячу причинь ее перемънишь вь одинь день, какв король и принцв переломивь три ланца другь обь друга, безь обоюднаго их выигрышу, открышымь лицомь подвыхали к в ней спросить, кто извнихв двухо храбрбе: вы оба храбры, сказала она имв и можете имъть не тактя сраженти, и по тъмь то рышу сь охотою вами отв меня требуемое. Стыжусь, что вась упражняла столь долгое время. Ваше величестиво, сказала сна Королю, увижуль я вась командующаго армією, а Терцога флотомь для снискантя друго предо другомо славы, и возвращившихся св поб Блою, спрашивать моей похвалы? TE QUITORNES

Сїй слова учинили Короля задумчивымь, онь пребыль вь семь состоянии нъсколько дней. на конець началь войну сь тталією, поручиль Терцогу коман-довать флотомь. Извъстно, сь какою скоростію и славою Італія покорена была. Герцого выиграль морскую башалію, гдв оказаль онь великую храбрость. Послъ побъды тайная печаль сердца его и уныніе, приключили ему четверодневную лихорашку. Онв принуждень быль остаться вы наварры, гды осаждень быль непріяшелемь, между шрмр, нока король покоряльримь и неаполь. Осада была жестока, извъстно, что одна храбрость Герцогова защищала сте вв прочемь слабое м всто. Оно почти не им Бло стБнв, и ежедневно чинимы были сильные набъги. Нъсколько разв принцв, колеблющейобращаль выбытство неприятеля и одерживаль ежедневно побъды. Король

b

Король желая нешерпБливо видъть свою супругу, и объявить ей о своих в поб Бдах в, обрашиль путь свой во Францію. Любовь саблала ево неосторожнымь: и неперьвой разв то учиниль. Неаполь взбунтовался, въдая, что побъдитель удалялся. Венеціанцы и сообщники ихв, и Герцогь Медголанской заперли ему пушь. Изв Бсшна удивишельная поббла сего молодаго короля. Она была бы хороша вь описаніи, но довольно и того, что св осьмью тысячами человый, разбиль сорокь шысячь. потомъ пошель избавить отв осады наварру, и нашель Принца больнымь но непобъдимымь. радоснь сихь двухь соперниковь, была велика, какъ чанли они расказать хорошія двла свои Королев Б. Давали другь другу преимущество. принць возвыщаль до небесь славу, о покорении вр шри мьсяца сяца Рима и Італіи; а король предпочиталь всему, что пренць учиниль къ защищенію навар-

2

1

F

-(

3

Они

ры.

Однакож важдой изв нихв желаль, чтобь королева была склонна. Они прибыли въ Ліонь. королева приняла ихв св чрезвычайной похвалой, которой они недовольны были по той причинъ, что оная ничево не ръшила. Король усматриваль изв всей ему приписываемой пожвалы, что неосторожность вь соблюдени своего завоевания уменьшала всю его славу. принцв же лестился, хотя онв несшолько заблаль шуму сколько король, но не учиниль проступку, и пріобръль себъ чистую и непорочную славу. Ускаль случая поговорить св королевой на един Б: чево и она сама равном брно желала; но сте не безв труда было; ибо Король не могв жить, чтобв при немв изь нихь ково нибудь не было.

Они гуляли одинажды вв аржівнисконском в саду. Принцв возобновивь разговорь о завоеваній Італіи, началь говорить о описаніи великол впнаго выбзда королевского въ неаполь; и надБясь угодишь Королю, а бол ве Королевь: милосшивая государыня, сказаль онь, не доставало только кв славв и удовольствію Королевскому, что вы не имбли участія вь торжествь сего дня, и я почитаю за нещастів в жизни своей, что не умножиль числа прославляю. щихь тогда побъдишеля.

Правда, сказаль король, что радость моя была несовершенна, и что я желаль вась обымы притомы видьть. Какое бы удовольстве ощущали вы, государыня, виля меня окруженнаго всыми господами неаполя и Італіи, которыхь я одною командою покориль, ибо напоминаніе, что исполняль вы томы ваши

TI

H

X

IT

1

H

Ba

4

H

6

By

X

n

Ш

П

CI

K

01

Bo

0

1

B

01

6

ваши повелбийи, и желание увиавшь вась зимою, учинили меня храбрымь? Я прибавиль вамь къ шишулу Королевы французской, еще другой Королевы Неаполя , Сициліи , и Ерусалима. Весь новой дворь мой и вся армія желали, чтоов я торжествоваль вь тоть день заранье отоманскою Імперіею, которую бы устращиль своимь завоеваніемь. Я надыялся имыть вь томь удачу, и вь самомь дъйствін, Константинополь, узнавь сте намъренте тъмь устрашился, а служь побъдителя вами поощряемаго, разсыпаль ствны онаго, и облегчиль мнъ завоевании, естьми бъ Венеціянцы мнв не измінили. Какова была бы радость моя, прекрасная королева, видя тебя св собою вь Імператорской одеждв держащую вь правой рукв, какь я, златую державу а вы лывой скипетрь, на главъ имъющую ІмператорBU-

Me-

Mb

ea-

10.

10-

III-

Te

VIO

a-

вЪ

Й-

3-

C-

e-

T-I

b

e-

a-

cb

15

b

й

10

Тмператирскую корону, Бдущую на турецкомь конъ подь балдажиномь несеннымь принцами Італіи, преслъдуемую всемь дворомь моимь парчами убраннымь, всъми принцами, и кавалерами ордена моего, и начальниками Франціи вь длинных в красных в спанчах в св бъльимь м вхомь, мало разнствующимь со мною? какь проходя сквозь пять городовь неаполя, просили меня знашивишія господа государства, чтобь приняль дътей ихь мнъ представленных в число своих в ковалеровь, которыхь говорили они, посвящають всъхв моимь восточнымь завоеваніямь; сей ордень, которой бы ты имв наложила, быль бы наищасшливъйшимь предзнаменован јемь, они бы нетак в скоро ево пренебрегли, какв полученной отв руки моей.

3 144 %

Королева слушала весь разговорь сей сь холодностью. Королю казалось, что она больше сожал бла о потерянии Неополя нежель радовалась о семь торжествы. быль тымь тронуть, ибо воображаль себ всегда учиненной проступокь, а принць примътивь задумчивость Королевскую, веселился вы тайнъ холодностью королевы, и радовался, что король вь задумчивосщи своей от них в нечувствительно удалялся, и даваль имь вольность на единъ говоришь.

наглые глаза Принцовы говорили св королевой, какв вы наимесь ему обюкновенно случалось; но то было св такою повъренностю, которая какв почтителна ни была, но огорчила Терсиню. Она покрасиъла либо отв гива, либо отв трудности чувствуемой ею вв объявлении того, что сна предприняла

няла по возвращении Королевском воткрыть Принцв, сказала она, надобно, чтобь ты оставиль дворь, побзжай вы Губернію свою Нормандію, и как в бы Король ни желаль тебя возвратить, находи всегда отговорки, и не прібзжай ни когда до тъх ворь, пока придеть время вторично ити вы по-

ходь прошивь Ішаліи.

51

R

)-

0,

1-

b

)-

5

1-

1-

3-

b

) -

)-

b

7-

Ю

b

)-

a

7-

a

Едва окончила сти слова, какь король кв нимв возврашился. была тронута, Королева Принцв находился вв робости отвелышаннаго, спросилв унихв о причинъ ихв безпорядка, чемь бол ве еще они смушились. Есть либь я вась оббихь не почишаль, говориль онь сь смъхомь, то за Думался бы в в узнаній причины вашего смущентя, вь которое пришествие мое вась вверга-еть. Принць, ты спрашиваль у королевы отвыту, на прозъбу намь ей учиненную, прежде оть-Бзда 涨

Взда нашего вы Італію? Она тебы склонно отвытствовала. Вы оба опасаетесь, чтобы я не услышаль, ныть ни чего; но то угадываю, и тыть не огорчаюсь. Я исправлю, Государыня, весь свой поступокы вы первомы походь.

королева и Принцв хотбли отвътствовать, и вывесть короля изв сомнъния, но онв не хотвав ихв слушать, и обнявь ихь объихь: я молодь, прекрасная королева, сказаль онь оборотясь кв ней, мнв не можно быть столь искуснымв, какв старому Тенералу; однакожв столько стану стараться сдвлаться тебя достойнымь, что надвюсь получить отв тебя вв ошибкъ своей прощение. Онъ пошель, сказавь имь, чтобь гуляли, незнавь самь, желашь ли ему, чтобь они за нимь слъдовали или двое остались.

F

C

J

1

3

13

a.

16

OF

)-

I-

)-

U

)-

He

b

)-

10

Ъ

Ъ

5-

O

Ъ

b

Ъ

Ь

j-

Несвъдомое огорчение начало ево мучить. Онв воображаль себь всь достоинства, жрабрость, красоту, и любовь Терцога Орлеанскаго: время, которое онв имблв вв нантесв къ снисканію сераца Принцессина и признание от ней ему сд Бланное, что приняла повелънге св удовольствиемь, чтобь ево любить. Смущение вы которомь ихв видбль, представилось вв мыслякв сво, пребываль задумчивь во весь день, а ночью глаза ево сномь не закрывались, и как ему на завшрће сказали, что Герцог Орлеанской у вжаль вы нормандію. тодумаль, что онь устращился тибва его, и скрылся отв сл баствій онаго. потомь устыдился своей слабости, и подозръний; но отв оныхв не избавился. Всегда не имбав силы говоришь о томь королевь: хошБль возвратить Герцога Ор-2 деанскаго, леанскаго, и писаль кв нему много писемь, прося его, чтобь прібхаль, но никогда сего ему

не приказываль.

ACAHCKATO,

Герцого не имбль вь мысляхь никогда сдблаться преслушнымь королевь; и какова ссылка ему ни жестока была но почиталь за должность о не ропшать. Льстился, что узналь тому причину, и нашедь ее себъ пріятной, удивлялся доброд Вшели шой, которая ево отдалила, и тъмь утоляль скуку своей ссылки. Королева же почитала себя нещастною, была печальна и за-Думчива, и когда сама себя вопрошала о причинъ сей печали, то отвътствовала себъ, что то о Король, котораго уныніс было столь велико, что доктора опасались худых в слъдствій, есть ли онь ево не лишится. Онь побхаль вь Амбуазь для увеселенія; но все было шщеш-HQ. но. Мало дней послъ тово приключился ему припадокь, и онь окончиль жизнь свою вь рукахь

Королевы.

.

Торесть сей Принцессы была безприм Брна. Она лишилась мужа опаснаго всему свъту, и которому она была единымь всегда утъщентемь. узнали по со-жалънто о ево уронъ, силу дру-желюбтя, которое къ нему имъла; и естьли ей можно было утвшиться, то только тъмв. чтобь вознамбриться непрембн-но вступить вь бракь сь людвихомв, котораго смерть королевская учинила королемь Французскимь. Она радовалась вь тайнь о побыть, которую брачное дружелюбіе надв любовью одержало, и находила н Бсколько пріятности, помышляя, чтоим вла столько доброд втели, что могла препроводить въ слезахв всю жизнь свою и отречься отв короны, и сердца новаго Короля.

Онр

Онв быль признань отв встхв ся подданныхв; но можно сказать, что никому скипетрь непричиниль столь мало радости, какь Людвику. Онв любиль горячо Карла, и пребываль столькожь неутвшнымь, сколько Королева. Однакож в любовь вв немь была сильняе дружбы. Надежда бышь шасшливымь, заставила ево находить нещастве све сноснымв. Онв побхаль утбшить королеву, пожваляль слезы ея, и находиль ихь справедливыми, и самь не могь отв того удержаться. Но посл в н Бскольких в дней пересталь онь плакать и утбшаль королеву, но скоро послъ тово саблался самь неутъшнымь нацылые шесть мысяцовь. Никогда французской дворь не быль столь печалень.

наконець король вышель изв терпъния: долголь, сказаль онь одинажды, Государыня, вамь

duo

печалишься

0

b

)

нечалинься и когда дозволине мнв искать себь н всколькоутьхи вв представлении вамв моей короны? Ваше величество меня обяжете, отвътствовала героиня, естьли не станете предлаташь мив о томв, чего я не принимать вознам Брилась, и когда за благо примете, чтобь я соблюда во всю жизнь свою почтеніе имени и памяти Короля моего супруга. Заклинаю вась. чтобь вы не искали колебать той вбрности, которою ему должна. Людвихь быль столь отягчень симь отвытомь, что не им Бя силы отвътствовать вышель вонь и не видаль бол Бе на единъ Королеву.

Однакожь вся Европа желала ему найши супругу. Принцесса Іоанна, на которой женился онь по приказу Людвижа XI, утверждала, что бракь ея быль дыствишелень, желая пріобрость себь корону, склонила на

击 4

CBOH

свою сторону римской дворь. Король поступаль сь нею сь жолодностью, и не слушаль ниему со вс вхв сторонв. но либо мало им бли попеченія вь рим в способствовать браку вдовствующей супруги такого воина, котораго память противна была, либо опасались, естьли Людвих в женишся на сей героин в, этобь она не внушила ему такихь же мыслей, какь перьвому своему супругу; посоль находящейся вь римъ, писаль, что Пана изъяснялся публично, что никогда не окажеть своего согласія кв уничтоженію перьваго брака королевского.

Королева почитала себя одну во франціи им бющую право вы изьявленіи Принцессть ї однить, несправедливости позорных в ели желаній, ибо она одна только свъдома была о тайности королевской и герцогини де божію.

жіо. будучи побуждена Государственной пользой, побхала вь буржь, гдъ сія принцесса находилась вы монастыры, сь того времени, какв Людвихв убхаль вь бретанію, и имбла сь сей честолюбивой принцессой такой остроумной разговорь, которой, естлибь король услышаль, то легкобь понять могь, что не однабыла Государственная польза причиною ся краснор Вчія. Принцесса устыдившись приняшымь ею нам Бренгемь, не см Бла въ томъ непризнаться, ни отказать Королевь, вы изъявлении писменно папъ, что бракъ ея. быль мнимой.

b

0

Королева возвратилась вы Парижь, и вручила письмо Принщессино Королю. Вы приняли, государыня, сказаль ей людвижь, напрасной трудь; я оставиль уже намбренте кы разрущентю сего брака. Какы! ваше величество, отвытствовала Королева, вы хотбли быть зятемь герперемъните сте намъренте: вспомните что госу дарство ваше ... Естьли вы любите мою область, государыня, перебиль ръчь Король, то вы должны ей знакомь сей любви, котпорой не оказываете; и когда я отець оной, то почитаю себ ва должность сказать вамь, что неблагодарность ваша есть преступленіемь вредительнымь государству, ибо оно будеть причиною, что не будеть наслъдника во Франціи. Ваше величество, отвътствовала Королева, естьли Вы опредблили наказапь меня за сте преступленте тъмв, чтобв я отдалась вамь, то желаю лучше отдаться добровольно, и жертвовать горестью своею славъ Государства, которое Король супругь мой вамь посль себя оставиль.

итакъ великодушная любовница обманулась сама въ себъ и утверждалась посл всвадьбы до самаго утра, что любовь не имбла участія во втором ей брак в, а потом уже призналась во разности веселій чувствуемых вото разсужденія, и ото любви, или лучше сказать, она испытала, естьли славно имбть любовь безо слабости, то весма пріятно ее довольствовать.

Такова была любовь Анны бретанской; приключение показалось мн в достойнымь, чтобь изь сего учинить вы сте время повысть, тымь бол ве кы поправлению нравовы, что тобываеты концемы подобныхы сочинений, и почти не надобно было ничего утаивать, и что стя повысть слово оты слова, выписана изызаписокы Гильома жалины секретаря Петра II Герцога бурбонскаго, и Андрея Делавины секретаря Анны бретанской.

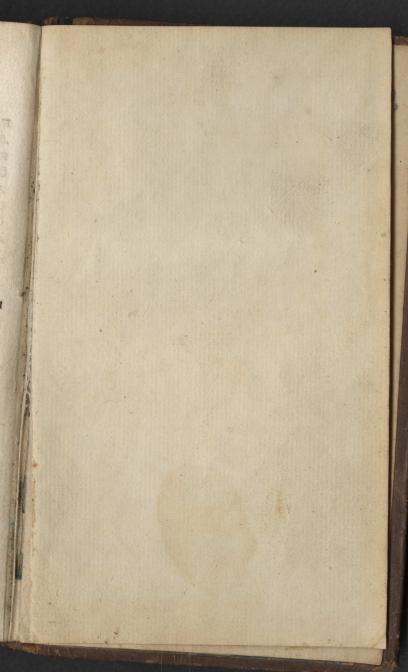
конецъ.

0(0)(

ошивки:

етра. стро. вм всто		чишай
THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T		
3. I.	mo	momb
5. 21.	Орленскаго	Орлеанскаго
8. II.	АннЪ	Іоанн Б
19. 23.	Леантесв	Нантесъ
24. 18.	овь	онь
32. 20.	лишалася	лишилася
38. 14.	объявивь	обыявиль
39. 4.	зашю	Omire
44. 8.	подпианным	и подписанными
57. 13.	менже	меныше
63. 14.	схолодности	ью холодностью
71. 21.	она но	опасно
108 12.	вашаго	вашего





CH-9/9-572

Bri-57-2914 25p. 705 Русский фонд